Amigoe

Vandaag

DR STATIUS VAN EPS
...zonder motivatie...

100STE JAARGANG NO.: 159

DONDERDAG 14 juli 1983

Nieuws in vogelvlucht

LONDEN-Het Britse lagerhuis heeft een algemene motie voor de herinvoering van de doodstraf verworpen met 368 tegen 223 stemmen. De meerderheid van 145 stemmen tegen de doodstraf was zeker zevenmaal groter dan de politici hadden verwacht. Eerder had het lagerhuis ook met een grote meerderheid voorstellen verworpen voor de herinvoering van de doodstraf voor afzonderlijke gevallen zoals voor terroristen, moorden bij roofovervallen enz. Volgens waarnemers was het de laatste kans om na 18 jaar de doodstraf opnieuw in te voeren.

*****

BRUSSEL-In het centrum van Brussel is een Turkse diplomaat vermoord, Durson Aksoy. Hij was met zijn auto op weg naar de Turkse ambassade. De pleger van de aanslag vluchtte te voet. De aanslag zou het werk zijn van het Armeense geheime leger voor de bevrijding van Armenie. Men kondigde aan dat er meer Turkse diplomaten zullen gaan sneuvelen.

*****

MEXICOSTAD-De presidenten van de Contadoragroep komen dit weekeinde in de Mexicaanse badplaats Cancun bijeen om zich te beraden over de Middenamerikaanse crisis. Tot deze groep behoren Mexico, Venezuela, Colombia en Panama. De ministers van Buitenlandse zaken van deze landen komen vrijdag al bijeen. De Contadoragroep probeert te bemiddelen in genoemde crisis.

*****

NEW DEHLI-In de Indiase deelstaat Punjab zijn vier politiemannen gedood en is er een ernstig gewond geraakt nadat zij in een hinderlaag waren gevallen. Zij werden overvallen door zeven met hakmessen gewapende mannen. De [illegible] omgeving werd onmiddellijk afgezet maar er zijn nog geen arrestaties verricht. Of het hier gaat om een actie van de Sikhs is niet bekend. Deze strijden voor een grote mate van autonomie. Hun leiders lieten onlangs weten dat de tijd was gekomen voor directe actie.

*****

LONDEN-Amnesty International maakt zich erg bezorgd over het lot van de oppositie in Mauretanie. Daar worden tegenstanders van het bewind langdurig opgesloten, maar er wordt volgens verkregen inlichtingen ook gefolterd en gemarteld. Volgens AI zitten er tientallen mensen op politieke gronden vast in deze Westafrikaanse republikek.

*****

AMSTERDAM-De Amerikaanse regering verwacht dat de koers van de dollar spoedig zal gaan zakken en dat de rente in de VS niet zal stijgen. Min.Regan van Financien zegt te geloven in een aanhouden van het economische herstel in de VS. Overigens bleef de vraag naar dollars op de Europese beurzen aanhouden waarbij records bereikt werden ten opzichte van de Franse franc en de Italiaanse lire.,

*****

HARARE-Het Zimbabwese parlement heeft zijn goedkeuring gehecht aan verlenging van de noodtoestand met een half jaar. De noodtoestand werd door het blanke bewind in 1965 afgekondigd en sindsdien steeds weer verlengd.Als motief nu werd opgegeven dat de veiligheidtoestand verlenging vereist, omdat Zuidafrikaanse agenten zijn geinfiltreerd in de luchtmacht, het leger en in de overheidsdienst, aldus de regering.

*****

WARSCHAU-In de Poolse hoofdstad hebben 1000 tot 2000 mensen in de afgelopen nacht luidruchtig gedemonstreerd voor de verboden vakbond Solidariteit. De politie maakte hardhandig een einde aan de betoging. Ondertussen is aangekondigd dat Polen de uitzonderingstoestand zal gaan invoeren, zodat men in de toekomst niet meteen hoeft te grijpen naar de staat van beleg welke nog heerst in het land, maar welke naar verwacht wordt binnenkort officieel wordt opgeheven. Amerika heeft herhaald dat men bereid is de sancties tegen Polen te verzachten als Warschau tenminste positieve maatregelen neemt voor de nationale verzoening.

*****

BOEDAPEST-Vijftien Westerse paficisten zijn door Hongarije buiten het land gezet. De onofficiee Hongaarse vredesbeweging is van plan zich op te heffen omdat haar het werken onmogelijk wordt gemaakt. In Oost Europa heeft men over het algemeen weinig belangstelling vcoor vredesbewegingen vanuit het Westen, terwijl de eigen officiele vredesbeweging de koers volgt van Rusland en alle wapenellende in het Westen vertegenwoordigd ziet.

*****

WASHINGTON-Amerika heeft het reisprivilege voor Chinezen ingetrokken. Deze konden zonder visum de VS binnenkomen. Aan dit voorrecht is een einde gemaakt omdat sedert december Amerikanen die via Pakistan International Airways naar China wilden reizen in Peking werden gedetineerd en beboet omdat zij geen visum voor China hadden. De verhouding tussen de VS en China kan ambivalent worden genoemd.

*****

VS produceren weer zenuwgas

WASHINGTON — De productie van zenuwgas zal weer door de Verenigde Staten ter hand worden genomen. Bij een stemming in de Senaat kwam het wetsontwerp met de hakken over de sloot: 50 tegen 49 stemmen. De beslissende stem werd uitgebracht door de Amerikaanse vice-president George Bush, die ook fungeert als voorzitter van de senaat. Hij mag alleen zijn stem uitbrengen in geval van een staken der stemmen. Het was voor het eerst sedert 1977, dat de senaatsvoorzitter bij een stemming de doorslag gaf.

De productie van zenuwgas was stopgezet onder het bewind van Richard Nixon. Die had besloten tot een verbod op de productie van alle chemische wapens.

De Amerikaanse senaat heeft nu wel de restrictie ingevoegd, dat zenwugas alleen mag worden gebruikt als "het nationale belang van de Verenigde Staten dat vereist."

Kinderen-soldaten in Iraakse gevangenissen

GENEVE — Een humanitaire organisatie in Zwitserland zal internationale actie gaan voeren om de vrijheid te bewerkstelligen van honderden Iraanse "kinder-soldaten", die door Irak zijn gevangen genomen.

Volgens de Zwitsere organisatie bevinden zich bijna 300 kinderen beneden de vijftien jaar in Iraakse gevangenkampen. Ze zijn door de regering van Iran ingezet in de oorlog tegen Iran.

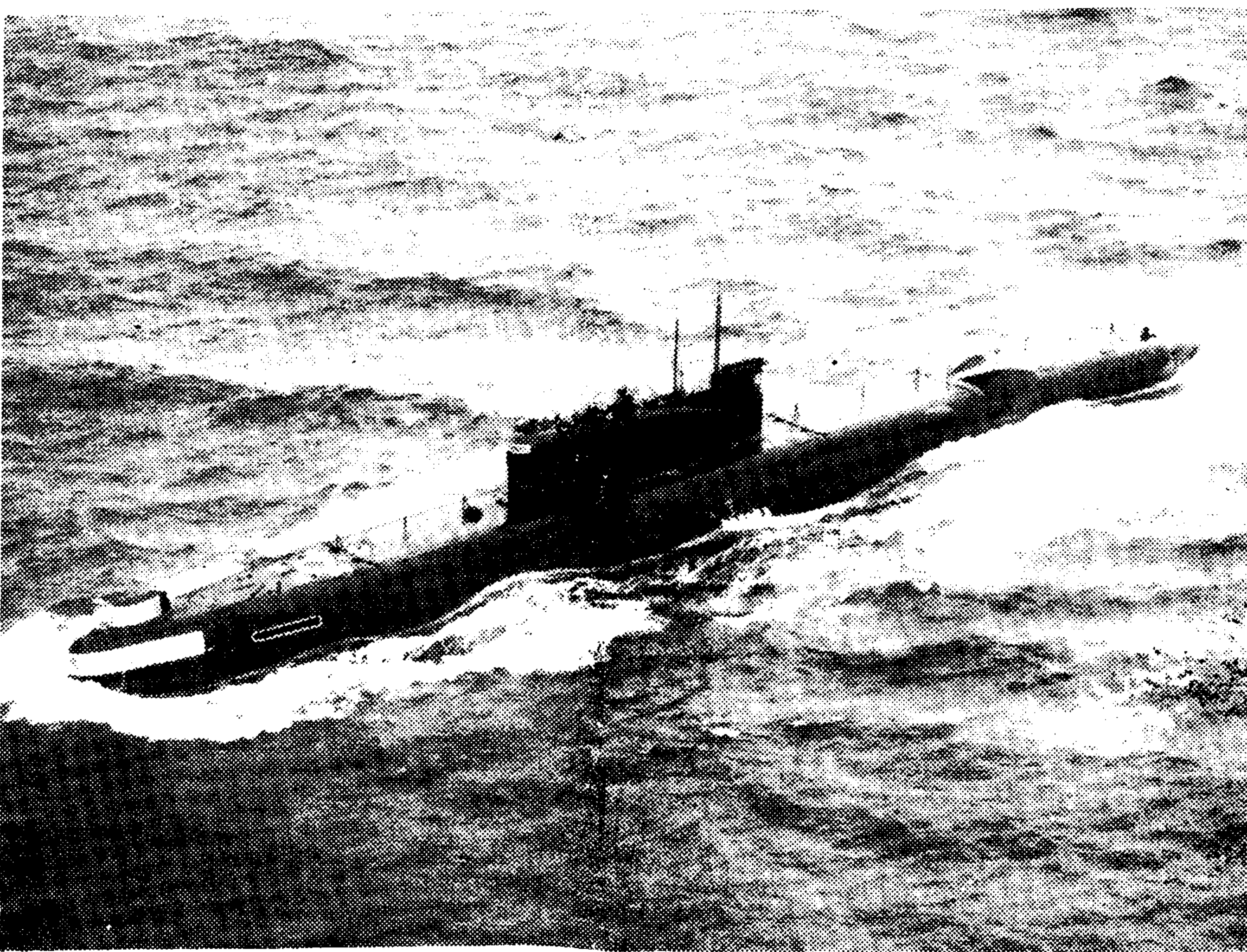
Een delegatie van de Zwitserse organisatie die onlangs Iraakse gevangenissen bezocht, verklaarde de kinderen te hebben gezien en gesproken. Geen van hen wilde volgens de Zwitsers naar Iran terug.

Nazi-gevangenen mogen met vakantie

BONN — Het hof van justitie in West-Duitsland heeft beslist, dat twee wegens massa-moorden tot levenslange gevangenisstraffen veroordeelde Nazi's met vakantie mogen.

Volgens de Duitse wet mag elke tot levenslang veroordeelde gevangene per jaar 21 vakantiedagen aanvragen, als hij tien jaar van zijn straf heeft uitgezeten. Dit wordt gedaan om de betrokkenen in de gelegenheid te stellen zich voor te bereiden op zijn terugkeer in de gemeenschap.

Wegens oorlogsmisdaden veroordeelde Nazi's waren tot dusver echter van dit recht uitgesloten. De twee Nazi's, 78 en 79 jaar oud, waren veroordeeld wegens de moord op respectievelijk 14.000 en 475 Joden.



LONDEN — Het baarde veel opzien, toen deze Russische onderzeeboot, bewapend met geleideprojektielen tegen oppervlakte-doelen, vanaf de Oostzee voor naar het Noordzee-kanaal. De onderzeeer werd daarom constant door vliegtuigen van de NAVO in de gaten gehouden, totdat hij weer onder het zeeoppervlak verdween.

"El Puma" in Spanje

MADRID — De beroemde Venezolaanse zanger Jose Luis Rodriguez is vandaag in de Spaanse hoofdstad Madrid aangekomen. "El Puma", zoals zijn bijnaam luidt, zal in Spanje in elf verschillende steden optreden.

Een menigte van vele honderden wachtte de Venezolaanse artiest op, toen hij arriveerde vanuit de Verenigde Staten, waar hij maandag had gezongen tijdens het Miss Universe-contest.

Het is zijn eerste, persoonlijke optreden in Spanje. Hij vertrekt daarna naar Colombia voor het geven van een reeks van concerten.

WARSCAHU-De vroegere Poolse partijleider Edward Gierek zal zich niet voor wat genoemd wordt zijn politieke fouten hoeven te verantwoorden. Officieel wordt daar geen reden voor gezien. De vroegere premier Jaroszewicz moet wel voor dit feit voor het constititionele hof verschijnen.

*****

BILBAO-Bij de Spaanse stad Bilbao is woensdag een politieman doodgeschoten. Men vermoedt dat het een Baskische actie is. Sedert begin 1983 zijn er in Spanje door politiek geweld twintig mensen om het leven gekomen. In de stad San Sebastian is het dode lichaam van een jongeman aangetroffen.Het was deerlijk verminkt. Of het hierbij ook een politiek misdrijf is stond niet meteen vast.

Chileense oppositie tevreden

Eensgezindheid door nationale acties

SANTIAGO DE CHILE — De oppositie tegen het militaire bewind van de Chileense dictator generaal Pinochet heeft de derde nationale stakingsdag een "groot succes" genoemd. Volgens vakbonden en (verboden) politieke partijen heeft het Chileense volk eensgezind aangetoond "hervormingen te willen, niet alleen op het bestuurlijke vlak, maar evenzeer in de economische en sociale sector."

De regering, die had beloofd "hard te zullen optreden" hield woord. Twee jonge vrouwen werden gedood uit kogels van militaire veiligheidstroepen. Eén was bezig een barricade op te richten in de stad Valparaiso, toen ze van verre onder schot werd genomen. De andere jonge vrouw werd doodgeschoten in de hoofdstad Santiago.

De regering, die voor de nachtelijke uren een uitgaansverbod had afgekondigd, arresteerde vrijwel iedereen, die het overtrad. Hierdoor werden ongeveer duizend personen opgesloten. Maar in diverse plaatsen werden ook arrestaties verricht onder betogende studenten en arbeiders.

De overheid heeft met geen woord gerept over de twee slachtoffers noch over de arrestaties.

Intussen is het verzet tegen Pinochet verder opgelaaid. Werden vroeger "economische hervorming" geeist, nu spreekt de oppositie openlijk over "het recht van het Chileense volk langs democratische weg zijn eigen toekomst te bepalen."

De oppositie heeft aangekondigd binnenkort een vierde nationale stakingsactie te zullen organiseren.

PREMIER VERBAASD OVER VERKLARINGEN

Aan te spannen door CSA in Miami

ACS hangt rechtszaak boven hoofd

WILLEMSTAD- De Association of Caribbean Studies(ACS), die deze dagen haar vijfde jaarlijkse conferentie op Curacao houdt, hangt mogelijk een rechtszaak boven het hoofd. In kringen van de Caribbean Studies Association(CSA) voelt men zich zeer gegriefd door "pogingen van de ACS om de CSA zwart te maken", terwijl premier Don Martina ook niet begrijpt waar de ACS het vandaan haalt dat hij de conferentie auspicieert.

De Association of Caribbean Studies is vijf jaar geleden opgericht door een aantal ontevreden leden van de CSA die vonden dat de organisatie haar eigen doelstellingen niet voldoende nastreefde. Ze richtten in Miami een organisatie op met vrijwel dezelfde naam als de reeds bestaande vereniging en geven publicaties uit, ook met gelijkluidende namen als de publicaties van de CSA. Een poging van de CSA om de ASC van rechtswege te verplichten andere namen te gebruiken is opgegeven omdat het teveel geld zou kosten.

Momenteel verblijven op Curacao voorzitter Dr Jan Carew en oud-voorzitter Dr O.R. Dathorne, in verband met de jaarlijkse conferentie die tot en met morgen duurt.

Dathorne, oprichter van de ACS en leraar Engels aan de University of Miami, legde aan de Amigoe uit dat hij de ACS had opgericht uit ontevredenheid met de CSA. "De andere organisatie bestaat bijna uitsluitend uit blanke Amerikanen die erg discrimineren tegen het zwarte ras en alles wat niet overeen komt met de denkwijze van de Amerikaanse regering. Ze organiseerden nooit conventies in zwarte of socialistische landen". Bovendien, zei Dathorne, is enige jaren terug gebleken dat zij geld kregen van de CIA om hun activiteiten te bekostigen. "Wij doen alles uit eigen zak".

Een andere reden voor het oprichten van de ACS was volgens Dathorne de wens om een eigen tijdschrift op te richten. Dat is ook gebeurd. Twee of drie keer per jaar verschijnt de Journal of Caribbean Studies met artikelen over diverse Caribische thema's. Door de staatsuniversiteit van Puerto Rico wordt sinds jaren een tijschrift met precies dezelfde naam uitgegeven. Ook de universiteit heeft overwogen de ACS aan te klagen maar heeft na juridisch advies te hebben gekregen het idee laten vallen.

Dathorne vindt ook dat de CSA erg theoretisch en abstract te werk gaat. "Wij pakken actuele kwesties aan en behandelen ze naargelang zij zich verder ontwikkelen", zegt Dathorne.

ACS-voorzitter Dr Jan Carew,

(Vervolg op pag 10, kol 1)

Indiase oud-premier wint zaak tegen VS-auteur

NEW DELHI — Oud-premier Morarji Desai van India heeft woensdag een kort geding gewonnen dat hij had aangespannen tegen de auteur van een Amerikaans boek waarin over hem wordt gezegd dat hij een bezoldigd agent van de CIA is geweest. In "The price of power, Kissinger in the Nixon White House" van Seymour Hersh, wordt Desai afgeschilderd als 'sterartiest' van de Amerikaanse geheime inlichtingendienst. Desai ontkent dat hij te beginnen onder president Johnson en te eindigen onder president Nixon 20.000 dollar per jaar van de CIA kreeg. Hij noemt de beschuldiging "dwaasheid ten top" en de meeste kranten in India hebben hem in redactionele artikelen gesteund.

Eden Pastora ernstig gewond

SAN JOSE / WASHINGTON — Volgens berichten in de pers van Costa Rica is de anti-Sandinistenleider Eden Pastora ernstig gewond geraakt. Hij zou per ongeluk zijn beschoten door één van zijn medestrijders. Pastora werd in de maag getroffen.

Intussen is door kranten in Washington bericht, dat de CIA het aantal opstandelingen dat tegen het bewind in Managua vecht, wil opvoeren tot 15.000 man. Begin mei streden 7.000 "contra's" tegen de Sandinisten, een maand later 8.000 en vorige week was het totaal aangegroeid tot 10.000. In Washington weigerden CIA-functionarissen commentaar op de persberichten.

Versobering in Brazilie

Prijscompensatie en pensioenen omlaag

BRASILIA — De militaire regering van Brazilië heeft verstrekkende versoberingsmaatregelen getroffen om te voorkomen, dat het niet meer aan zijn buitenlandse financiele verplichtingen kan voldoen. De regering noemt de economische toestand "uiterst zorgwekkend" en zei verder, dat de crisis aan het uitmonden is in een zaak van nationale veiligheid.

Het bezuinigingsplan, dat door de Braziliaanse regering zal worden doorgevoerd, zal elke burger treffen.

Vanaf 1 augustus gaan de pensioenen omlaag, de prijscompensatie vermindert en werknemers in verlieslatende bedrijven krijgen geen loonsverhogingen meer.

De inflatie-correctie op de salarissen wordt verminderd tot tachtig procent. Vooral dit laatste heeft heftige protesten uitgelokt van de zijde van de vakbonden. Het uitlekken van deze maatregel had de vorige week geleid tot de staking van zeker 60.000 arbeiders in de olie- en metaalindustrie. De stakingen waren ook een gevolg van het feit, dat de intrekking van de regeringssubsidie op bepaalde levensmiddelen, de prijzen aanmerkelijk heeft doen stijgen. De inflatie bedroeg in Brazilie alleen al de afgelopen maand meer dan 12 procent.

De geldhandel in de wereld is de laatste dagen overigens bepaald door de betalingsmoeilijkheden van Brazilië. Tegelijkertijd kwamen ... verwacht, dat Brazilië zich insolvent zou verklaren, maar dat is niet geschied. Als gevolg hiervan is gedurende de laatste dagen de waarde van de dollar gestegen. Omdat Europa ernstiger gevolgen dan de VS zal ondervinden als Brazilië (en andere Latijns-Amerikaanse landen) niet in staat zijn af te afbetalen, worden namelijk Europese valuta's tegen dollars ingewisseld.

De Braziliaanse regering wil er ook alles aan doen om in aanmerkingen te komen voor een lening van het Internationale Monetaire Fonds en heeft daarom besloten tot de drastische versoberingen. Momenteel vertoeft een missie van het IMF in de Braziliaanse hoofdstad.

Westen overlegt met Polen over schuldenkwestie

WARSCHAU — Een delegatie van Westerse banken, die vorderingen op Polen hebben, is woensdag in Warschau begonnen met onderhandelingen over de nieuwe aflossingsregeling die de Poolse regering heeft gevraagd. De delegatie bestaat uit vijftien of zestien leden en vertegenwoordigt ongeveer vijfhonderd banken. Van Poolse kant wordt aan de besprekingen deelgenomen door functionarissen van Bank Handlowy, de Poolse bank voor de buitenlandse handel. De banken in het Westen hebben gezamenlijk een vordering van ongeveer twaalf miljard dollar op Polen. Het Oosteuropese land moet dit jaar anderhalf miljard dollar aflossen en bovendien 1,1 miljard dollar aan rente betalen. Er is al een nieuwe aflossingsregeling getroffen voor schulden die Polen in 1981 en 1982 had moeten voldoen.

Internationaal Juristen Comite

Hulp aan Suriname gedeeltelijk hervatten

DEN HAAG — De Internationale Juristen Commissie heeft in een uitgebracht rapport gepleit voor gedeeltelijke hervatting van de Nederlandse ontwikkelingshulp aan Suriname. Tegelijkertijd vestigde de IJC er opnieuw de aandacht op, dat "de militaire autoriteiten in toenemende mate geen acht slaan op de rechtsregels."Het IJC pleit voor een diepgaand onderzoek naar de daders van de 8 december-moorden. Dit wordt essentieel genoemd voor het herstel van de rechtsstaat in Suriname.

De Juristen Commissie heeft na de staatsgreep in 1980 enkele keren een delegatie naar Suriname afgevaardigd, het laatst rond begin maart van dit jaar. Vooraanstaande Surinamers, zelfs tegenstanders van het Bouterse-bewind, hebben volgens de delegatie toen gepleit voor een gedeeltelijke hervatting van de Nederlandse ontwikkelingshulp en wel voor projecten, die de Surinaamse bevolking ten goede komen en die niet door de militaire machthebbers kunnen worden misbruikt. De IJC stelt voor, dat Suriname en Nederland hun geschil over de opschorting van de ontwikkelingshulp voorleggen aan het internationaal gerechtshof in Den Haag.

De IJC heeft kritiek op het uitblijven van een verbetering van de mensenrechten-situatie in Suriname."Het militaire bewind denkt boven de wet te kunnen staan en kan daardoor opnieuw overgaan tot de ernstigste schendingen van de mensenrechten, waaronder moord en marteling, aldus de IJC, die verder verklaart het te betreuren, dat in de regeringsverklaring van het nieuwe Surinaamse kabinet "geen lijnen zijn uitgezet voor een effectief respect van de rechtsregels in de toekomst."



UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F.H.Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F. Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Paul Comenencia, Caroline Thode, Ronnie Rens, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse) en Solange Isselt (opmaak).

ADVERTENTIE AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven: behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110.
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N.Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis tel.: 3072.

SABA:
Correspondente: Wilma Nijhof, tel.: 2321.

ST EUSTATIUS:
Correspondenten: Anna Hofstee, Minerva Pantophlet en Kenneth Cuvelier, tel.: 2220.

DEN HAAG
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAf 80,15 per maand (luchtpost) of NAf 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Visser is t/m maandag te bereiken op tel.: 673137; na maandag op tel.: 76018 en zuster Van Veldhoven, tel.]: 76018.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30 / 13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: Coromoto, tel.: 23241; Punda: Wilhelmina, tel.: 612380.

***

VRIJDAG
DIVERSEN

MOBIELE BANK. 09.00-09.45 uur te Moo's Grocery, Ricardus College, Koraal Specht (nieuwe school); 10.30-11.15 uur te Sta Rosa t/o rk. kerk; 11.45-12.30 uur te Montana t/o rk. kerk; 14.00-15.00 uur te Seru Grandi t/o rk. school SSS; 15.00-15.45 uur te Weg naar Fuik/Porta Blancu.

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00 / 14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Joh. van Walbeeckplein 13):
Afd. Volwassenen: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

CINELANDIA
19.00 en 21.00 uur The Cocktail hostess (actiefilm, Engels, 18 jaar, ƒl.2,75 en ƒl.3,75).

GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur First Blood (actiefilm, Engels, 18 jaar, ƒ.5,-).

***

TELECURAÇAO: 16.30 Star Blazers; 17.00 Animals, animals; 17.30 Knutsel, prutsel; 18.00 Alimentashon salú; 18.15 Aki Bonaire; 18.30 Filatelie; 18.45 Telenovela: Dancin' Days; 19.30 Streanan nobo; 20.00 Notisiero tele-8; 20.30 The Jeffersons; 21.00 Flamingo Road; 22.00 Mundo na bista/Aktwalidat; 23.00 Sluiting.

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Consciëntiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 / 14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BIBLIOTHEEK MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

LANDHUIS BRIEVENGAT: open voor bezichtiging op werkdagen van 09.30-12.00 / 15.00-18.00 uur; elke laatste zondag van de maand: 09.00-12.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij Curava en Landhuis Brievengat).

HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36): openingstijden 09.00-12.00 / 14.00-18.00 uur.

DOCUMENTATIECENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30 / 14.00-16.30 uur - Roodeweg 7A.

TEMPEL GALLERY: openingstijden dagelijks van 11.00-24.00 uur; zaterdags en zondags van 18.00-24.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 / 14.00-17.00 uur.

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: iedere zaterdag uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur - Fokkerweg 7.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Roodeweg 236, tel.: 26388): openingstijden 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPEEL-O-THEEK (Uteweg): open woensdag en vrijdag van 15.00-18.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg; vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blancu).

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut): openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.
Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00 / 15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra
Rotary: woensdag 12.00 uur - Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00 / 14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING: klachten kunnen dagelijks doorgegeven worden van 19.15-19.30 uur op tel.: 8627 (Fam. Linkels).

LOSSE NUMMERS van de "Amigoe" zijn verkrijgbaar bij:

Curacao Plaza hotel
Holiday Beach hotel
Hilton hotel
Bookshop Hato
Kappel, Winston Churchillweg
Toko Las Palmas, Schonegevelstraat 68
Celia, Postkantoor
Nene, Berg Altena
Boekhandel Van Dorp in Punda, Otrobanda en Promenade
Boekhandel Eddine
Boekhandel Salas (Fokkerweg)
Mensing Caminada
Novo's Book and Gifshop
Moron, Salina
Sousa, Cas Coraweg
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg
Zuikertuintje
El Chico, Keukenstraat
El Chico, Caracasbaaiweg
Henriquez, Trapsteeg
Joyeria Paris, Sebastopolstraat
Chu, Breedestraat (O)
Shon Nana, Breedestraat (O)
La Bonanza (O)
Majestic, Breedestraat (O)
Shon Ma Center, Welgelegen
Ana, Schottegatweg West
La Estrella, Winston Churchillweg
Kort, Schottegatweg West/Rio Canario
Eddy's, Colebra Berde.

Toko Benfica 600 gulden kwijt

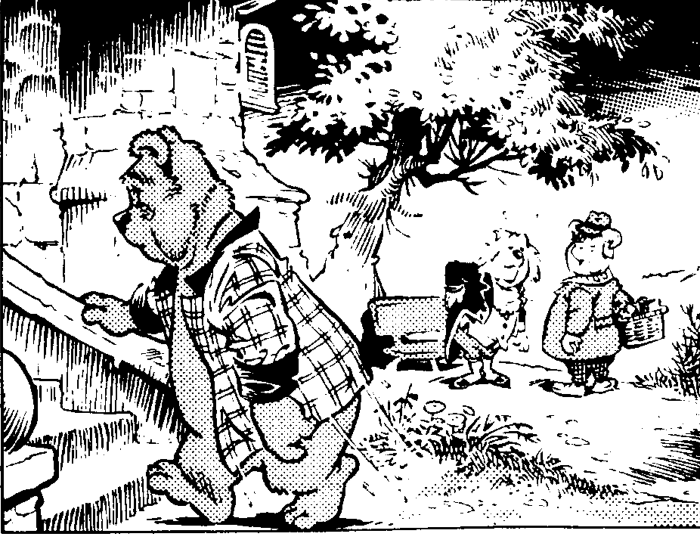
WILLEMSTAD - Via de bestelling van een zak ijs in Toko Benfica wist een man gisteravond rond sluitingstid de gelegenheid te krijgen een geldkistje met ongeveer zeshonderd gulden weg te grissen. In een groene wagen wist hij aan zijn achtervolgers te ontkomen. De politie onderzoekt deze zaak.

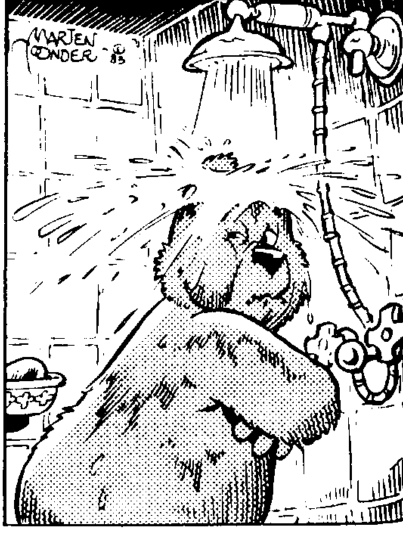
Franse consul op Bonaire bij vlootbezoek

WILLEMSTAD-De consul van Frankrijk Elyane Gorsira gaat in verband met het Franse vlootbezoek aan Bonaire speciaal ter verwelkoming van dit bezoek naar het Flamingo-eiland. De Lt De Vaisseau le Henaff is van maandag 18 tot donderdag 21 juli op Bonaire. Het schip behoort tot de eerste divisie van de Franse marine met als haven Cherbourg. Het schip is 80,50 meter lang en heeft een bemanning van elf officieren, 38 onder-officieren en 44 manschappen. Uit een communique van de Alliance Francais blijkt dat men bij deze bemanning blij is dat men kan deelnemen aan verschillende sportevenementen tegen plaatselijke clubs. De Bonaireaanse afdeling van Alliance zal de marinemensen opvangen en begeleiden tijdens hun bezoek. Het oorlogsschip is dinsdag en woensdag zoals al werd bericht's middags van drie tot vijf uur open voor bezoek. Tot zover een bericht van het Franse consulaat.

Heer Ollie en een bommelding







01342 — "Zelf naar een Supermarkt komen?" herhaalde heer Ollie getroffen. "Ook dàt nog. Wordt mij dan niets bespaard?"
"Ach, de tijden veranderen, moet u maar denken", suste de heer Grootgrut. "De vooruitgang, weet u? Maar helaas heb ik geen overheerlijke grutsprits meer, omdat de spritsbakkerij is overgenomen door de Yakida-Koekfabriek. En die maakt ze niet zo knapperig".

Heer Bommel wendde zich om en liep gebroken naar huis. "Wat een wereld", sprak hij tot zichzelf. "Daar heb ik nu voor geleden en gestreden, terwijl achter mijn rug een samenzwering tegen heren me in het gelaat staart, zodat het slootwater me koud over het lijf loopt. Uit mijn neus, bedoel ik".

Hij verdween naar binnen, en Joost keek hem hoofdschuddend na.
"Heer Olivier schijnt te water geraakt te zijn", merkte hij op. "Hij had zelfs geen belangstelling voor mijn scheuten, en de grutsprits was de laatste druppel, vrees ik. Maar wat ik vragen wilde: hebt u nog Angorijnse Foezel?"
De heer Grootgrut begon uit te leggen, dat de invoer van Foezel verboden was wegens onwettige vermenging met ominozuren, en de trouwe bediende luisterde zo aandachtig, dat hij de bezoeker niet zag, die bij de voordeur aanschelde.
Heer Ollie hoorde de bel boven het plassen van het lauwe badwater uit, en hij draaide klappertandend om.
"Ook tat nog", prevelde hij huiverend. "Sta ik dan oferal alleen foor?"

BC zet Flamingo Paradise voor blok met drie alternatieven

KRALENDIJK — Afgelopen maandag vergaderde het BC met de directie van Flamingo Paradise, de heren dr. Mansos en dr. Cabellero, die zich vergezeld lieten gaan van de Venezolaanse consul Frederico Martínez Isturíz. In deze vergadering maakte het BC duidelijk, dat er niet langer gedraald kan worden. Flamingo Paradise krijgt drie alternatieven om te bewijzen dat de maatschappij het project wil afronden, alvorens het BC er toe zal overgaan het recht op de verleende erfpacht te laten vervallen.

Tijdens de persconferentie maakte gedeputeerde Monchin Soliana al duidelijk dat de PDB reeds contact had gehad met Flamingo Paradise voor de PDB het BC ging vormen. Men was toendertijd van de zijde van Flamingo Paradise uiterst benieuwd wat de gedachten van de PDB waren over het project. Gedeputeerde Soliana legde tijdens de persconferentie uit, dat indien het recht op erfpacht vervalt er een openbare verkoop zal moeten volgen. Dat betekent, aldus Soliana, dat de crediteuren en met name de Bonaireaanse schuldeisers een groot risico lopen om de schuld van bijna twee miljoen niet los te krijgen. Flamingo Paradise heeft bij de Venezolaanse geldschieter Valle Ariba de Charallave nv (VAC) eveneens een schuld maar dan in de grootte van 20 miljoen. Bij de openbare verkoop wordt iedereen uit de pot van opbrengsten betaald. Lokale en buitenlandse schuldeisers en dan zal er voor ieder maar weinig overblijven, aldus de gedeputeerde. Het BC echter zal er alles aan doen, dat de lokale schuldeisers hun geld krijgen. Het BC heeft dan ook aan de directie van Flamingo Paradise duidelijk gemaakt, dat aan het voortduren van de erfpacht voorwaarden verbonden zijn. Allereerst, aldus gedeputeerde Soliana, kan nagegaan worden of de voorgestelde regeling door Flamingo Paradise, Banco de Trabajadores of VAC uitgevoerd kan worden, waarbij in eerste instantie 20 procent van de schulden betaald wordt, na verloop van een jaar weer 40 procent en tenslotte als het project wordt voortgezet de laatste veertig procent. De andere regeling was het contant uitbetalen van 30 procent door de VAC en de overige zeventig procent in aandelen in de Flamingo Paradise. Tenslotte zal Flamingo Paradise zich moeten verbinden dat — na opschorting van de vervallen verklaring van het erfpachtsrecht voor een jaar — deze erfpacht zonder verdere kosten teruggeven zal worden aan het eilandgebied, indien het project niet voortgezet wordt. Deze punten zullen vóór 15 augustus geregeld moeten worden, aldus het BC, want op 17 augustus zal rechter mr. P.A.Offers weer met de schuldeisers en de bewindvoerders van Flamingo Paradise, mr. ir. Komdeur, en drs. Heere, bijeen zijn om een definitieve beslissing te forceren.

Tijdens de persconferentie liet ged. Soliana ook weten, dat Flamingo Paradise een aanzienlijke schuld had bij de belastingen (42.000 gulden — RED) aan achterstallige AOV en loonbelasting, terwijl er ook nog een enorm bedrag (450.000 — RED) aan geleverde materialen openstaat. Volgens de directie van Flamingo Paradise was er voor het laatste bedrag een regeling afgesproken met het oude BC van Bonaire dat bestond uit de ex-gedeputeerden Angela en Booi. Dat, aldus Soliana, zal het nieuwe BC dan grondig onderzoeken.

Tenslotte bracht de directie van Flamingo Paradise naar voren, dat men inderdaad alternatieven had om het project voort te zetten en met name werd in deze de Corporación de Turismo de Venezuela gemeld, die samen met de firma Sueko belangstelling had getoond voor dit project.



KRALENDIJK — De Rotary Club van Bonaire heeft een nieuw bestuur gekozen en daarvoor waren van Curaçao overgekomen de heren Mine Nixon, Papy Jesserun en Niels de Paula en van Aruba René Moreno en Frans Goedmakers. Het nieuwe bestuur bestaat uit voorzitter Evert Piar, secretaris Steven Littman, penningmeester Ike Faber, tweede voorzitter Niki Tromp en bestuurslid Hans van Ham. Bij die gelegenheid droeg mr. George Soliana de voorzittershamer over aan de nieuwe voorzitter Evert Piar. Bij de foto: het voltallige oude en nieuwe bestuur vlnr de heren Paul Maduro, Hans van Ham, mr. George Soliana, Frederico Martínez, Niki Tromp en zittend Jacob Mattenmaker, Steven Littmann, Evert Piar en Ike Faber. De persberichten van de Rotaryclub worden verzorgd door R.P.Saleh, die veel ervaring heeft bij serviceclubs als een van de oprichters van de Lions Bonaire, die hij negentien jaar diende. De Rotaryclub is vooral bekend geworden door de papieropruim-actie op Klein Bonaire.

Werknemers van Bopec eens met 1/2% inleveren

KRALENDIJK — Donderdag vergaderden de werknemers van de Bopec Bomas met de directie van de vakbond BPWU over de inlevering van 0,5 procent indexering om zodoende de twee met ontslag bedreigde werknemers aan het werk te houden. In de vergadering gingen de aanwezigen tenslotte akkoord met het voorstel van het bestuur.

In deze vergadering zou tevens ter sprake komen of het bestuur met voorzitter Jantje Landwier nog wel het vertrouwen had van de werknemers omdat in eerste instantie het voorstel door het bestuur aan de werknemer gedaan, niet de algehele toestemming van de leden van de vakbond kon wegdragen. Met name de afdeling Bopec van de vakbond was niet gelukkig met het feit, dat er ingeleverd moest worden voor werknemers van de Bomas — de waterafdeling van de Bopec. In eerste instantie werd het voorstel van het bestuur dan ook afgestemd. In een persconferentie vorige week verklaarde Landwier, dat er nu duidelijkheid diende te komen wat indien er verschillende meningen heersen tussen de twee afdelingen van de Bopec en Bomas, die beide vertegenwoordigd werden door de BPWU, dan was een breuk in de vakbond niet uitgesloten.

Gelukkig is het niet zover gekomen en is de ledenvergadering akkoord gegaan met het voorstel, dat nu via de Landsbemiddelaar mr. Elco Karel voorgelegd zal worden aan de directie van de Bopec. Gaat men akkoord, dan zullen in ieder geval twee van de zeven ontslagen werknemers aan het werk kunnen blijven. Drie werknemers namen vrijwillig ontslag, een werknemer was buitenlander en werd afgevoerd, terwijl tenslotte een werknemer die tevens staffunctionaris was, reeds aan kon blijven, omdat de leden van de staf al hadden ingeleverd.

WILLEMSTAD— De achterruit van een auto die te Playa Kalki geparkeerd stond werd vernield en uit de auto is weggenomen een plastikzakje met een portemonnee met 700 gulden, een draagbare radio van 600 gulden en een camera van 550 gulden. De eigenaar van de auto had de auto op slot gedaan en was gaan zwemmen.

De andere Lauffer



Samenstelling: B. Jos de Roo

HET VERHAAL VAN PAUL BRENNEKER (4)

PIERRE EN IK zijn lange tijd erg goede vrienden geweest, want we hadden allebei dezelfde belangen, namelijk muziek. Hij maakte verzen en hij dacht dat die geschikt waren om muziek op te maken. Zo kwam hij dikwijls bij mij thuis en dan ging hij proberen melodietjes te maken. Dan vroeg hij: "Vind je het goed klinken?" Ik hielp hem soms om een beetje variatie in de melodieën te brengen, maar meestal was het goed, omdat hij ook erg muzikaal was.

In de jaren 1950—1954 maakten we vier platen voor de firma Thomas Henriquez. Dan kwam hij met de vraag of de verzen die hij gemaakt had, geschikt waren om voor Thomas Henriquez op de plaat te zetten. Dikwijls kwam hij met een mooi vers, maar de manier waarop ze in elkaar zaten, vroeg meer om het componeren van gestileerde, mooie walsen dan om wals populairs. En daar zat dikwijls een kleine moeilijkheid, omdat hij meestal dacht dat het andersom was. Je had ook de moeilijkheid van de vormgeving van de verzen, die soms niet helemaal klopte met de vormgeving van de muziek. Een wals heeft bijvoorbeeld zestien maten per deel. Als je dus een wals hebt van drie delen, dan heb je dus achtenveertig maten. Dus voor zulke typen walsen moet je een vrij lang gedicht maken. Maak je een heel kort gedicht, dan is het soms te kort voor een wals van twee delen. Dergelijke bezwaren waren er wel eens. En dan zaten we erover te debatteren hoe we dat op konden lossen.

Een vriend van me, Carlos Sille, was erg geïnteresseerd in folkloristische gegevens, dan wilde hij een choreografie op maken. Hij vroeg mij of ik muziek wilde maken. Ik zei hem: "Dan moet je een verhaal hebben, of een lang gedicht". Toevallig wist ik dat Pierre die ballade van Buchi Fiel gemaakt had en ik las hem daar iets uit voor. Carlos zag meteen dat er iets in zat, want er zat spanning in de inhoud. Ik heb er muziek bij gemaakt en ongeveer in het jaar 1967 was het helemaal klaar. Maar het is nooit tot een balletuitvoering gekomen, Carlos Sille kreeg politieke moeilijkheden met de mensen van de cultuurafdeling van Curaçao en toen waren ze niet meer bereid te helpen bij de uitvoering. De muziek is uiteraard blijven bestaan.



In diezelfde tijd ging Pierre naar Europa. Hij vroeg me of het mogelijk was om de muziek van Buchi Fiel op te nemen. Dat heb ik toen in de Curom-studio gedaan. Pierre heeft die tape meegenomen en toen hij terugkwam, vertelde hij me dat hij de tape op verschillende plaatsen gedraaid had en dat de reacties over het algemeen zeer goed waren.

Als wij elkaar ontmoetten, dan ging het altijd over de cultuur van Curaçao en de muziek van Curaçao en de mogelijkheid om bij bepaalde verzen muziek te componeren. Meestal was het zo, dat hij dan zei: "Ja, het wordt eens tijd, dat jij ook eens iets schrijft over de muziek van Curaçao". En ik zei: "Ja, jongen, maar je weet hoe dat gaat. Als je bij iemand komt en je zegt: mag ik een foto van je overgrootvader hebben, want ik weet dat jij die hebt, en die man heeft iets betekend voor de muziek van Curaçao, dan krijg je daar altijd negatieve reacties op en dat beneemt je de moed om verder te gaan. Maar Pierre was altijd een ruggesteun voor me. Hij zei: "Ja, maar je moet het toch eens doen".

Hij bracht soms foto's voor me mee en dan zei hij: "Als je ooit eens schrijft, dan kun je deze foto's gebruiken". In dat boek van mij staan verschillende foto's die hij me gegeven heeft, want ik ben er op een keer mee begonnen. Toen hij in het ziekenhuis lag en het boek kwam uit, heb ik hem meteen een exemplaar gebracht uit dankbaarheid dat hij me geholpen heeft. Hij zei dat het het mooiste cadeau was dat hij dezer dagen kreeg.

Wat ik het meest in zijn gedichten bewonder, is zijn manier van beschrijven van de figuren. Dat is in één woord fantastisch. Anderen zijn oppervlakkig om zo te zeggen. Hij had een veel diepere kijk. Bij Buchi Fiel bijvoorbeeld, beschrijft hij niet alleen de persoon, maar ook zijn omgeving en dan krijg je op het laatst een geweldig beeld van de persoon waarover je iets aan het componeren bent.

Eén keer heeft Pierre me laten schrikken. Vroeger stonden de Curaçaose huizen altijd open. Er waren toen geen diefstallen, de mensen waren veel eerlijker. Pierre kwam een keer toen ik aan het componeren was. Hij kwam stil binnen en liet zich in een stoel zakken en ik almaar doorwerken, want ik had hem niet gezien. Toen ik klaar was en ik had het werk gespeeld dat ik gecomponeerd had, zei hij: "Bravo!" En ik schrok me dood want ik wist niet dat hij achter me zat. Ik zei: "Man, wat heb je me laten schrikken!". Toen zei hij: "De schrik is niks vergeleken bij wat ik genoten heb".

PERSBERICHTEN WEKKEN ANGSTEN

Dr Wim Statius van Eps:

Onrust over leukemie ten onrechte

WILLEMSTAD - De Antillianen en Surinamers hebben niets te vrezen van een nieuw gevaar in de vorm van een nieuwe virus van bloedkanker onder deze bevolkingsgroep. Dat was in de laatste weken wel gemeld in de Nederlandse media. De Antilliaanse internist dr L.W. Statius van Eps, werkzaam in het Slotervaart-ziekenhuis in Amsterdam, heeft deze publicaties in een officiele verklaring ontzenuwd.

In verschillende media in Nederland waren berichten (en geciteerd in Amigoe dd 6 juli j.l. -RED) gepubliceerd als zouden onder de Surinamers en Antillianen personen geïnfecteerd zijn geraakt door een zeldzame vorm van bloedkanker. Die berichten hebben grote verwarring, onzekerheid en onrust veroorzaakt onder die twee bevolkingsgroepen. Gevolmachtigde minister van de Antillen in Den Haag, drs Marco de Castro, heeft daarop dr Statius van Eps gevraagd om deze kwestie op te helderen en zo mogelijk de onrust bij de Antillianen weg te nemen.

GEVAAR

Dr Statius van Eps heeft veertien jaar als internist op Curacao gewerkt en werkt nu alweer zeven jaar als zodanig in het Medisch Centrum Slotervaart. Daar is ook het Nederlands Kanker Instituut gevestigd. Voordat dr Statius van Eps tot een reactie kwam, heeft hij contact opgenomen met dr J. de Vries van de afdeling Immunologie van dit kanker-instituut. Hij is degene die in al die berichten genoemd werd als de bron van de informatie over de geheimzinnige virus die zou rondwaren onder Antillianen en Surinamers. Maar ook dr De Vries is van mening dat er geen enkele reden is voor onrust als zou hen een nieuw en uitzonderlijk gevaar bedreigen."Evenmin is er reden toe te denken dat men de kans loopt om een dodelijke ziekte te krijgen", meldt dr Statius van Eps aan de Amigoe.

In zijn Curacaose jaren heeft dr Statius van Eps - die samenwerkte met dr A. van der Sar - slechts zeer sporadisch gevallen van acute leukemie gezien. Net als in andere landen is de frequentie van acute leukemie laag gebleven op de Antillen. Wel is de manier om die gevallen te bepalen verder verfijnd.

Zo is er naast de B-cel de "T-cel leukemie". Die is allang bekend op de zuidelijke eilanden van Japan. Daar is soms wel tot dertig procent van de bevolkingen daarmee besmet. Toch is daar het aantal gevallen van acute leukemie niet hoger dan elders. In Londen waren inderdaad zes gevallen van T-cel leukemie van personen uit «West-Indië». Die woonden echter al twintig jaar in Engeland en kwamen van uiteenlopende gebieden als Jamaica, Grenada, St Vincent, Guyana en Trinidad.

In de Nederlandse pers zijn echter berichten gaan circuleren als zouden vooral mensen uit het Caribisch gebied en Japan deze ziekte oplopen. Daar klopt niets van, aldus dr Statius van Eps. De vorm van leukemie is helemaal zo geheimzinnig niet omdat het al heel lang bekend is. Het eerste geval van T-cel leukemie werd ontdekt bij een Amerikaan in Alabama. Noch hij noch zijn familie was ooit in het Caribisch genbied of Japan geweest. Kort geleden is men zo'n geval in Nederland tegengekomen (bij een Europese Nederlander) en een in België; in beide gevallen ging het om patiënten die nooit in het buitenland waren geweest. Er zijn ook soortgelijke gevallen geconstateerd in Israel, de Verenigde Staten en Zuid-Amerikaanse landen.

HOMOSEXUELEN

Alhoewel verschillende mensen door het virus zijn besmet, bestaat er geen enkel bewijs dat die de oorzaak is geweest van leukemie."Er lopen heel wat mensen rond, die besmet zijn geweest of nog zijn met dit virus. In de Verenigde Staten komt dit virus vooral onder homosexuelen voor. Deze mensen lijden echter niet aan acute leukemie", schrijft dr Statius van Eps.

Volgens hem is vooralsnog bij drie patiënten uit Curacao leukemie geconstateerd. Twee van deze patiënten zijn overleden. De derde werd in het academisch ziekenhuis van Groningen behandeld met een nieuw geneesmiddel en kon daarna geheel genezen en in blakende gezondheid naar Curacao terugkeren.

Dr Statius van Eps laat voorts weten dat over de oorzaak van deze leukemie en het virus geen zekerheden te bieden zijn. Het is een mythe dat het slechts bij bepaalde bevolkingsgroepen voorkomt, omdat mensen met uiteenlopende achtergronden eraan lijden. In zijn oorspronkelijke vorm heeft men het in de eerste plaats geconstateerd bij apen in Japan en Zaire en bij anderen die acht jaar geleden van Afrika naar West-Duitse laboratoria zijn overgebracht. Bij apen in het Caribisch gebied heeft men tot nu toe dat virus niet ontdekt.

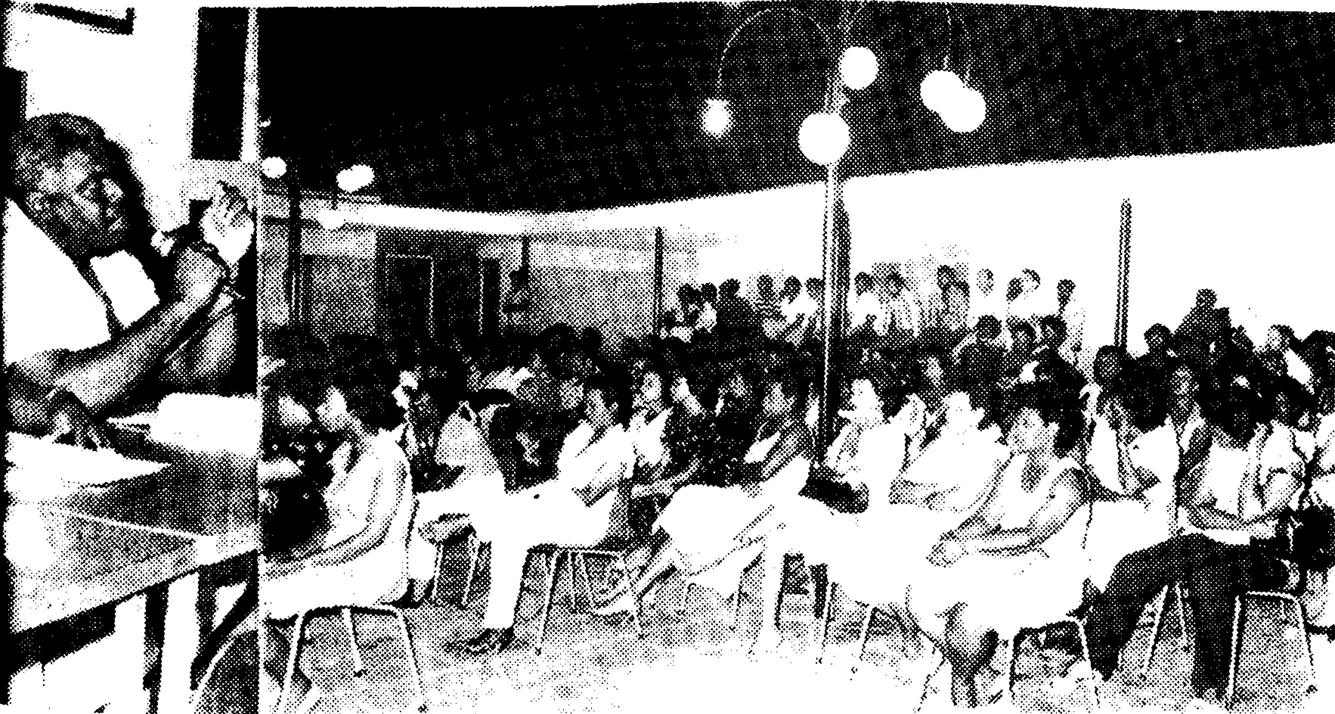
POPULATIE

"Het spijt mij zeer dat zonder enige motivatie of goede reden deze onrustwekkende publicaties in de Nederlandse pers zijn verschenen", schrijft dr Statius van Eps."Deze artikelen hebben ten onrechte onder de Surinamers en Antillianen in Nederland grote onrust gezaaid". Hij benadrukt dat de Antillianen in Nederland zich geen zorgen hoeven te maken. In een uitgebreid onderzoek is in Nederland aan het licht gekomen dat er zich in de laatste drie jaar vijf gevallen van deze zeldzame leukemie hebben voorgedaan. "Dit betekent dat er per jaar minder dan twee nieuwe gevallen zijn op een totale Surinaamse en Antilliaanse populatie die in Nederland omstreeks 300.000 zielen omvat. Als wij deze cijfers vergelijken met leukemie-patienten onder de Nederlandse bevolking, dan blijkt dat twintig maal zo weinig te zijn. In Nederland worden namelijk per 100.000 inwoners tien nieuwe leukemie-patiënten per jaar geregistreerd.

Geen gewonde in woensdag-verkeer

WILLEMSTAD— Het woensdagverkeer van Curacao registeerde vijftien aanrijdingen, waarbij gelukkig enkel één persoon gewond raakte. De totaal materiele schade was 28.300 gulden.

De aanrijding met meeste materiele schade was op de Santa Rosa omstreeks kwart over twaalf 's middags tussen vier auto's. Een van de bestuurders reed door onoplettendheid tegen de auto voor hem aan, en veroorzaakte een kettingbotsing. De schade was 8500 gulden. Op de Kaya Girasol werd een jongen op een autoped aangereden, toen hij van rechts naar links de weg overstak. Het ongeluk vond omstreeks half negen 's avonds plaats. De bestuurder van de auto remde af en week uit, maar kon de aanrijding niet meer voorkomen. De jongen brak zijn linkerbeen en is in het ziekenhuis opgenomen. Schade ongeveer 150 gulden.





WILLEMSTAD - Gedeputeerde George Hueck van Toerisme vindt dat voorkomen moet worden dat het Rif vervalt tot een nieuwe, niet officiele openbare vuilstortplaats, een «landfill». Hij is zelf met «city-inspector» Edsel Evertsz poolshoogte gaan nemen op het Rif dat begint bij de politie-post Riffort en doorgaat tot aan het Hilton Hotel te Piscadera.

Het is de bedoeling van het eilandsbestuur deze zone binnen niet al te lange tijd om te zetten in een oord voor recreatie van zowel toeristen als de lokale bevolking. Voordat dat van start kan gaan moet begonnen worden de grote bergen rommel die daar zijn gedeponeerd op te ruimen.

Eisden doet beroep op realiteitszin

WILLEMSTAD - In een toespraak aan het eind van zijn ambtsperiode als minister van Sociale Zaken en Arbeid heeft de heer Jules Eisden gemaand de realiteit in de gaten te houden in de huidige serieuze problematiek.

Gezond verstand, een rationele benadering van de problemen en rekening houden met de werkelijkheid waarin wij leven, dat zijn volgens Eisden zaken waarmee rekening gehouden moet worden. Hij deed een dringend beroep op de leiders van politieke partijen, van vakbonden, van bedrijfsondernemingen en de kerken om hun overtuigingskracht aan te wenden en zo hun steent e bij te dragen opdat de Antillen door de moeilijke periode heenkomen. "Laten wij er zelf vooral geen problemen bij creëren", zei Eisden die inmiddels gedeputeerde is bij het eilandgebied Curacao.

Mevrouw Wijnie Jabaay in museum:

Koud water vrees in culturele raad

WILLEMSTAD - Het PvdA-Kamerlid heeft een «koud water vrees» ontdekt bij de Antilliaanse leden van de Culturele Adviesraad om de besteding van de culturele fondsen in eigen beheer te nemen. Toch vindt zij dat nodig om de Antillen zelfstandiger te maken. Gezaghebber Ronnie Casseres liet haar in een repliek weten dat het tempo van overname echter aan Antilliaanse kant bepaald wordt.

Tijdens een kleine plechtigheid gistermiddag, in het Curacaos museum hield mevrouw Jabaay een toespraak waarin het cultuur-beleid centraal stond. Zij herhaalde eerdere uitlatingen gedaan in het Nederlandse parlement dat het zwaartepunt van het cultuurbeleid niet in Amsterdam bij de Sticusa moet liggen, maar op de Antillen. Als eerste stap voor die ombuiging zag zij de motie die kort geleden in de Tweede Kamer werd aangenomen waarbij dat werd besloten.

Het bevreemdde haar te hebben gemerkt dat na aanvaarding van die motie aan Antilliaanse kant de voorzichtigheid is toegenomen om die verantwoordelijkheden over te nemen. De Culturele Adbviesraad wil de Sticusa vervangen door de Secusa, het Secretariaat voor de Culturele Samenwerking. Maar dat is geen wijziging zoals de Kamer die voorstaat en betekent een behoud van het huidige systeem, zij het onder een andere naam."Ik heb hieruit afgeleid dat er koud water vrees bestaat bij de adviesraad op de Antillen voor het nemen van verantwoordelijkheid in eigen hand", aldus mevrouw Jabaay. Zij haalde de Nederlandse uitdrukking aan «van uitstel komt afstel», om aan te geven dat hier niet te lang mee gewacht moet worden. Haar partij zal het beleidsvoornemen handhaven om de Antillen zelfstandiger en mondiger te maken, ook op cultureel gebied. "Het ontwikkelen van dat beleid zal een volstrekt Antilliaanse zaak zijn", verklaarde zij."een beleid waardoor een beter verdeeld culturele uitwisseling zal ontstaan, dat zal leiden tot meer begrip van Nederland en respect voor de Antilliaanse identiteit. Het uiteindelijke doel is het op gang brengen van een culturele mobilisatie, waarvan de invloed in alle sectoren van de maatschappij aanwezig zal zijn".

Eerder had zij al aangetoond dat het cultuur-beleid van het verleden bepaald werd door de bovenlagen van de bevolking en dat de onderlagen daar niet aan te pas kwamen. Naderhand is de kunstuiting aan de basis gedwarsboomd door een flinke stoot import-producten waartegen niet te concurreren viel. Kleinschalige kunst-projecten werden daardoor onder de voet gelopen. Als gevolg van die structuur ontstond er een groot vacuum en een vervreemding van de eigen culturele prestaties.

Het onderwijs hielp daar aan bij door geen tegenwicht te geven aan die scheve situatie, maar was ook teveel gericht op de cultuur en de normen van het moederland, Nederland. "Gelukkig is dit beleid door de huidige regering-Martina veranderd", verzuchtte zij. Dat was ondermeer af te leiden uit de plannen vcoor introductie van Papiamentu. Bij het maken van lesmateriaal in de landstalen engels en papiamentu verdient het volgens mevrouw Jabaay aanbeveling de historische banden met Nederland tot hun juiste proporties terug te brengen.

Vervolgens ging mevrouw Jabaay ertoe over aan voorzitter Atie Schotborgh van het museum-bestuur twee werken aan te bieden van schilders van haar stad Dordrecht. Zowel de galleriën als het museum waren bereid om speciale banden aan te gaan met soortgelijke instellingen op Curacao.

Na het bedankwoordje van Schotborgh nam gezaghebber Casseres het woord. Hij zei niet alleen de geste, maar vooral de filosofie achter de aanbieding zeer op prijs te stellen. In plaats van te wijzen op de tegenstellingen, heeft mevrouw Jabaay gezocht naar de punten van overeenkomst om op grond daarvan een band te leggen. Hij als gezaghebber is bereid om met zijn Dordse collega, de burgemeester, in contact te treden over een uitwisseling van ideeën.

Hij kon het niet nalaten mevrouw Jabaay er opmerkzaam op te maken dat hoe dan ook de Antillen, in dit geval Curacao, het tempo bepalen van overname van verantwoordelijkheden die nu nog door Nederland worden gedragen. Ook op het gebied van besteding van culturele fondsen.

Mevrouw Jabaay zei in een gesprek met de Amigoe dat op niveau van regeringen er op dit punt tussen Den Haag en Willemstad geen meningsverschillen zijn, maar dat de leden van de raad voorzichtiger waren geworden. "Natuurlijk moet ik er begrip voor hebben dat het vangnet op de Antillen aanwezig moet zijn om als de tijd rijp is de taken over te nemen", aldus mevrouw Jabaay.

De door haar geschonken werken betreffen schilderijen van de Dordse illustrator Otto Dicke en van Bouke Ylstra. Die worden nu geëxposeerd in het museum.

Wetgeving zit Curinta-voorstel niet dwars

Tax free kopen wordt bij aankomst mogelijk

WILLEMSTAD— Op zeer korte termijn opent het Curacaos vliegveld een "tax-free" winkel op Curacao waar aankomende passagiers inkopen kunnen doen. Die winkel zal voorlopig alleen sigaretten en drank verkopen; later kan de mogelijkheid bekeken worden om ook andere artikelen te verkopen; meer winkels komen er in geen geval bij. Aldus Curinta-woordvoerder Robbie Visser vanmorgen aan de Amigoe.

Bij de Curinta (Curacao International Airport)nv is het al geruime tijd mogelijk, zoals bij vele andere vliegvelden ter wereld, belastingvrij inkopen te doen bij het verlaten van het vliegveld, dus alleen voor afreizende passagiers. Het idee om ditzelfde systeem ook mogelijk te maken voor aankomende passagiers is relatief nieuw in de reiswereld, wist Visser te vertellen. In de regio is dit systeem tot nu toe alleen ingevoerd op het vliegveld van Rio de Janeiro (Brazilie) en Panama, terwijl ook in Singapore dit systeem gebruikt wordt.

De Curinta vroeg in uni aan inspecteur van Invoerrechten en Accijnzen, de heer Gietel, om na te gaan of de Antilliaanse wetgeving dit systeem toelaat. Volgens de heer Gietel, in een antwoord dat gisteren de Curinta bereikte, staat inderdaad nergens in de wet dat dit niet mogelijk is op de Antillen. Nu wil de Curinta zo vlug mogelijk dit systeem invoeren, voordat nog meer (ei)landen in de regio dat doen.

De voordelen van dit systeem zijn volgens Robbie Visser legio. De reizigers kunnen nu zowel bij aankomst als bij vertrek inkopen doen, wat de omzet voor die winkels vergroot. Dat houdt op zijn beurt weer in dat de Curinta meer inkomsten krijgt uit de concessie-vergoeding die de winkels moeten betalen. (Elke winkel die in de vertrekhal - en straks ook in de aankomsthal - belastingvrije goederen verkoopt moet een bepaald percentage van het inkomen aan de Curinta afdragen-RED).

Het systeem van kopen bij aankomst is ook een verlichting voor de luchtvaartmaatschappijen. De reiziger kan besluiten niet bij vertrek, maar bij terugkomst op het Curacaos vliegveld zijn inkopen te doen, zodat hij minder handbagage hoeft mee te nemen. Dat komt zowel de passagier zelf als de luchtvaartmaatschappij ten goede, meent de Curinta. Ten vierde worden op deze manier deviezen voor Curacao bespaard. Gesteld kan worden dat er enkele arbeidsplaatsen bij komen. Visser: "hoewel misschien niet meer dan vijf of zes".Als enig eventueel nadeel kan gelden dat de douane een strengere controle moet uitoefenen op de passagiers en de verkopers om te voorkomen dat het maximum aan artikelen, dat de wet voorschrijft, overschreden wordt. Die maxima zijn voor niet-ingezetenen van de Antillen: twee liter alcoholhoudende drank, hetzij gedistileerd of wijn en vijftig sigaren of 400 sigaretten per persoon boven de vijftien jaar. Voor ingezetenen van de Antillen geldt de helft van deze hoeveelheden.

De winkel die in de aankomsthal die goederen moet verkopen, is opgenomen in het plan voor verbouw van de aankomsthal. Dit plan omvat onder andere ook uitbreiding van de douane-ruimte. Naar Visser aan de Amigoe verklaarde is het plan al afgerond door de architect en wordt het binnenkort door de Curinta goedgekeurd om zo spoedig mogelijk met de constructie te beginnen.

WILLEMSTAD - De leden van de Christelijke Bond van Verplegend personeel(CBV) hebben gisteren bij gebrek aan quorum geen definitieve beslissing kunnen nemen omtrent het wel of niet willen opoffren van hun salarisaanpassing.

Van CBV-zijde is vanmorgen vernomen dat de vergadering is verschoven naar volgende week wanneer, volgens de statuten, met of zonder quorum een beslissing kan worden genomen.

Zoals gisteren reeds bericht is, heeft de CBV van de directie van het Sint Elisabeth Hospitaal gegevens gekregen die aantonen dat het Hospitaal er financieel bijzonder slecht voor staat en de salarissen van het personeel niet kan indexeren. Het eerder ingenomen standpunt van de CBV, dat de indexering niet zomaar zal worden ingeleverd, is hierdoor gedeeltelijk teruggedraaid.

Op de foto: een beeld van de vergadering gisteren in het SSK-gebouw en links CBV-bestuurslid Daphne Kibbelaar.

Wijnie Jabaay loopt in museum tegen de lamp

WILLEMSTAD - Voor de overhandiging van twee Dordse schilderijen aan het Curacaos museum was ook een tv-ploeg aanwezig. Die legde ook vast hoe klusjesman «Hendrik» van het museum de twee schilderijen aan speciaal daarvoor gereserveerde spijkers in de muur ophing. Daarvoor moest de camera-man van de ene naar de andere hoek van het vertrek. De draad van de tv-lamp, was echter te kort en moest dus een in een ander, dichtbij de plek gelegen stopcontact gestoken worden. Toen die «verhuizing» goed en wel had plaats gevonden, viel de lamp met een klap neer. Het lampje was bovendien van de schrik doorgebrand.

Op dat moment stond het PvdA-Kamerlid Wijnie Jabaay het dichtst bij de lamp. Zij riep echter direct verschrikt uit dat zij helemaal niet aan de lamp was gekomen en het dus niet haar schuld was dat hij was omgevallen. Voor vele aanwezigen was het echter zowat zeker dat «Wijnie tegen de lamp gelopen was».

Antillen gevrijwaard van massaal opzeggen van fiscale verdragen

WILLEMSTAD - De Antillen genieten een speciale behandeling van de Amerikaanse belastingdienst. Dat is af te leiden uit het feit dat alle andere voormalige koloniën ingaande volgend jaar een geheel eigen fiscaal verdrag moeten sluiten met de Amerikanen.

Uit een artikel in het fiscale tijdschrift Texas International van verleden maand valt te lezen dat de Amerikaanse «Department of Treasury» besloten heeft om alle voormalige koloniën van Europese landen, zeer in het bijzonder van Engeland en België, uit te sluiten van de afgeleide verdragen. Die landen genoten namelijk van dezelfde verdragen als hun (voormalige) moederland.

Dat zelfde is het geval met de Antillen, die deel uitmaken van het Koninkrijksverdrag met de VS. De fiscale overeenkomsten tussen de VS en de Antillen zijn van dat rijksverdrag afgeleid. Op dit moment zijn de Antillen in onderhandeling met de Amerikanen over herziening van die overeenkomsten.

Ingewijden in het belastingklimaat verzekerden de Amigoe vanochtend dat hier al een speciale, goede verhouding spreekt van de Amerikanen voor de Antillen. De Amerikanen hadden namelijk ook voor wat de Antillen betreft de verplichting om een eventuele opzegging van het verdrag vóOr 1 juli door te geven, opdat het verdrag per eind 1984 afloopt. De Antillen hebben zo'n mededeling niet gehad. Landen in de regio als Barbados wel.

Thomas als minister verwelkomd

Doorbraak nodig op tal van conflictpunten

WILLEMSTAD - Op tal van conflictpunten moeten besluiten vallen. Dat hield premier Don Martina de nieuwe minister van Economische zaken, Betto Thomas, voor. Dat gebeurde gistermiddag tijdens een buitengewone vergadering van de ministerraad waar Thomas werd welkom geheten.

De premier wenste Thomas sterkte, wijsheid en doorzettingsvermogen toe. Er staan heel vaak tegenstrijdige belangengroepen tegenover elkaar: aan de ene kant de groep van consumenten en aan de andere kant de groep van producenten. In de besluitname kan Thomas echter rekenen op de steun van zijn collegae, aldus Martina. Op dat laatste zei Thomas ook volkomen te rekenen.

Op de vergadering ontbraken de drie Arubaanse ministers (mej Margo Croes, mr Mito Croes en mr Hector Gonzalez), minister Veeris van Onderwijs en de nog niet benoemde nieuwe minister van Sociale Zaken.

Verzekering dekt schadeposten

Gewonde passagiers uit Dominica over

WILLEMSTAD — [illegible] van de [illegible] passagiers van het verongelukte [illegible] vliegtuig op Dominica zijn dinsdagmiddag op Curaçao aangekomen en voor behandeling in het ziekenhuis opgenomen. Piloot Frans Meiboom wordt thuis verzorgd. De passagier Martha Thomas die naar Martinique overgebracht was vlak na het ongeluk, is er nog steeds terwijl één van de andere passagiers die naar Dominica [illegible] repatriëren moeten maar op het eiland gebleven is. [illegible] werd wanmorgen [illegible] van Bopec-directeur Theo [illegible] vernomen.

De passagiers kwamen [illegible] middags op Curaçao vliegveld aan in twee vliegtuigen die door de Bopec gecharterd waren. Per ambulance werden ze direct naar het ziekenhuis vervoerd. Dat de Curaçaose Rescue Coordination Center van de Koninklijke Marine [illegible] bleek op een misverstand te berusten [illegible] van RCC [illegible] werd vernomen. De heer Tijssen bevestigde vanmorgen dat [illegible] de passagiers [illegible] Verzekeringen [illegible] dit ongeval te [illegible] het ongeluk [illegible] Uit [illegible] vader [illegible] dat [illegible] als piloot [illegible] De [illegible] de Bopec-directeur niet [illegible] de piloot [illegible] op die vlucht. De [illegible] geen commentaar [illegible] van de heer [illegible] omdat [illegible] teel in het buitenland is.

Geslaagden

WILLEMSTAD - Alle [illegible] examen-kandidaten van de cursus Archiefverzorging zagen hun inzet beloond met een diploma. [illegible] mej G. [illegible], mej M. Kelly, mej D. Murray, mej R. [illegible], mej S. [illegible], mej E. Kwidama, mej V. Werner, mej M. [illegible], mej J. [illegible], mej I. Clementina, mej R. [illegible], mej G. Ys, mej M. [illegible], mej F. Janson en de enige heer E. Kenepa. Als examinator kwam uit Nederland over de heer G. Misorius, hoofd van de afdeling Interne [illegible] van de Gemeente-secretarie in Haarlem.

Bestuur en commissies

WILLEMSTAD - [illegible] Shell [illegible] bestuur [illegible] gekozen voor het komende jaar. Voorzitter van de cooperatieve beweging is [illegible] [illegible] en commissaris G. [illegible].

In de credietcommissie zijn benoemd F. [illegible], A. [illegible], R. [illegible], A. [illegible] en J. [illegible]. In de commissie van supervisie zijn gekozen O. [illegible], I. Lasten, G. Marchena, L. Marten en H. Curiel.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Linda, Piet Soda Fountain en Refresqueria Ingrid.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheraton hotel; Van Dorp in Americana; Holiday Inn Drugstore en Vala den Berg giftshop in Dr. Horacio Oduber hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 23639, 22316, 22950. Fotoboy: 027-774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank. Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 uur The Entity (18 jr.).
Aruba: 20.00 uur Blade runner (14 jr.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 uur Blazing Ninja (14 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 uur Night Watch (18 jr.).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23435; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

BOTICA'S: Oranjestad: Oduber, tel.: 21780; San Nicolas, tel.: 45712.

NACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter M.Cheung in Centro Chikos San Nicolas, tel.: 48833.

Voor brandmeldingen, ongelukken of een of ander... Alarmcentrale op te ...

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informatie via verkeerstoren.

SPORT
VOETBAL (2e divisie): 16.00 uur SOA vs Sal. Car. - LSP.

HONKBAL (AA-klasse): 20.00 uur Ennia Athletics vs Heineken - Marlboro Ballpark.

VOLGENDE DAG
...
08.15-09.45 uur Sta. Cruz (plein di misa); 10.00-10.45 uur Caciques Wacuarima; 10.50-11.30 uur ...

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): ... van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; ... van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; ... gesloten en 's middags ... 13.30-17.00 uur.

... SAN NICOLAS: openingstijden ... van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; ... van 13.30-... dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-...

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): ... 07.00-12.00/13.00-... uur - Medical Centre, Bernhardstraat ..., tel. 48830; toestel 218 ...

... in het Wit Gele Kruis-gebouw ... 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: ...; 15.00-14.00 uur te Oranjestad; ... 12.00-16.00 uur in Santa Cruz ..., tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 ... Dakota. ... Paradera ... 7A, tel.: ..., 10.00-12.00 uur. Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280; ... 16.00-10.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Emmastraat 7A, tel.: ...): maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): 24 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 06.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

TELEARUBA: 17.00 Spacestars; 17.30 Zoeklicht; 18.00 Nos mundo; 18.30 News in ...; 18.45 Telenovela: Dancin' Days; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Aruba i su independencia; 21.00 ... (Repetición); 22.00 Culturama ... 23.00 Resumen di noticias ...

Partij vals geld ontdekt

ORANJESTAD — Op Aruba zijn valse 100 dollarbiljetten in omloop. De recherche nam deze week 237 van deze biljetten in beslag die een vervalste waarde vertegenwoordigen van 23.700 dollar. Handelaren en anderen die deze dagen 100 dollarbiljetten onder de neus krijgen, moeten goed uitkijken of hierop de valse serienummers B-03905740Y en B-13907113Y gedrukt staan.

De zaak kwam aan het rollen toen de recherche door functionarissen van de Vreemdelingendienst op de hoogte werd gesteld van het feit dat de 41-jarige toerist M.S. bij de snackbar op de luchthaven artikelen had gekocht. Hij betaalde met een 100 dollarbiljet dat vals bleek te zijn. Bij verhoor verklaarde M.S. dat hij op het Venezolaanse eiland Margarita op straat vijf van die biljetten had gekocht. Vier van deze biljetten (400 dollar) had hij in een casino op Aruba verspeeld en het resterend biljet had hij in de snackbar op de luchthaven als betaling afgegeven. M.S. werd weer vrijgelaten na te hebben verklaard dat hij niet wist dat de biljetten vals waren.

Twee uur later deponeerde een ingezetene van Aruba, de 31-jarige man R.P. werkzaam in een der grote hotels, bij het recherche-bureau in San Nicolas een grote enveloppe met daarin 236 biljetten van 100 dollar, welke biljetten bij nader onderzoek ook vals bleken te zijn. R.P. vond de enveloppe in de laadbak van zijn pick-up. Hij verklaarde bij het verlaten van zijn werk een lift te hebben gegeven aan twee predikanten en kort daarna ook aan een derde Spaanssprekende man, die een eindje verder van het hotel stond te liften. De Spaanssprekende man nam plaats in de laadbak van de pick-up en stapte later uit bij de politiewacht in Oranjestad. De predikanten reden verder mee en verlieten in San Nicolas de pick-up. Bestuurder R.P. die hierna alleen verder reed, zag op een gegeven moment de enveloppe in de laadbak en bracht deze meteen naar de recherche.

Omdat de toerist M.S. op het punt stond het eiland te verlaten, besloot de recherche de bestuurder R.P. met de toerist te confronteren, doch R.P. herkende in M.S. niet een van de drie lifters. M.S. mocht hierna aan boord van het vliegtuig gaan om zijn reis voort te zetten. De recherche is nu op zoek naar de Spaanssprekende lifter. Bij dit onderzoek naar valse dollarbiljetten is ook Interpol ingeschakeld.

Poging tot brandstichting

ORANJESTAD — Politie-assistentie werd gistermorgen gevraagd bij een restaurant aan de Emmastraat, waar een poging zou zijn ondernomen om het restaurant in brand te steken. Bij aankomst van de politie werd de vermoedelijke dader — H. (27) — door enige mensen vastgehouden. Zij zouden hem betrapt hebben toen hij op het tapijt van het restaurant reeds kerosine had gegooid en op het punt stond de brand erin te steken. De man werd naar de politiewacht overgebracht en voor verder onderzoek ingesloten. Hij staat bekend als een rustig persoon en niet uitgesloten moet worden geacht dat hij in een vlaag van waanzin handelde, omdat degene met wie hij samenleeft in verband met verduistering in dit restaurant voor onderzoek enige dagen geleden werd aangehouden.

Zevende titel voor Howell bij atletiek

ORANJESTAD-Tijdens het laatste deel van de Arubaanse atletiekkampioenschappen werd op een paar onderdelen felle strijd geleverd. Sherry Howell zag kans haar zevende eerste plaats te veroveren.

Op de 1500 meter heren was het een close finish tussen Clay Murray (Orubo) en Gerald Arrindell (Young Warriors) met tijden van respectievelijk 4.28,0 en 4.28,8 minuten. Ronny Hoogvliet (Orubo) werd derde met 4.37,7

Bij het hoogspringen voor dames sprong winnares bij de meisjes Sherry Howell (Striders) ... hoogte ...

Dumfries (Olympia): 1,45 meter, Elma Joseph (Olympia) werd goede tweede bij de meisjes met 1,40 m. Leo Schmidt (Striders) won het hoogspringen bij de jongens met 1,70 meter en bij de heren sprongen winnaar Sammy Dumfries (Orubo) en Antonio Jermin (Striders) beiden dezelfde hoogte: 1,65 meter.

Bij het discuswerpen veroverde Sherry Howell haar zevende titel met een worp van 33,44 meter bij de meisjes en overtroefde hiermee de winnares bij de dames Emely Peterson (30.00 meter) en Amalia Richards (29,29 m). Het discusgewicht woog een kilogram. De jongens wierpen met een discus van anderhalve kilo en hier was Hubert Redhead (Striders) de winnaar met 31,70 meter, terwijl bij de heren met een discus van twee kilo Kenneth Lucas eerste werd met 32 meter en Sammy Dumfries tweede met 25,25 meter.

Tijdens de prijsuitreiking na afloop kreeg Sherry Howell namens de Atletiekbond voor haar goede en veelzijdige prestaties een speciaal boekje over de techniek en de training voor het speerwerpen aangeboden. Bondsvoorzitter Harry Janssen merkte daarbij op ervan overtuigd te zijn dat Sherry volgend jaar met de speer een afstand van 45 meter - dit jaar haalde zij 38,46 meter - zal kunnen bereiken.

Aruba Video op 2e plaats na zege op Amstel

ORANJESTAD — Aruba Video Center behaalde gisteravond een 12-3 overwinning op Amstel en is hierdoor naar de tweede plaats opgeklommen en staat nu gelijk met Richmond, met 11 overwinningen en 6 nederlagen.

De 5 runs die Video Center in de vierde inning scoorde, bleken te veel voor de bierploeg. Hierdoor veranderde een marginale 4-3 voorsprong van Video Center in een grote voorsprong van 9-3. In de zesterende innings scoorde Video Center nog 3 runs en bepaalde daarmee de eindstand op 12-3 in zijn voordeel.

Video Center maakte 12 runs, 8 hits, 2 errors en Amstel 3 runs, 1 hit en 6 errors. Robert Tromp, de vervanger van Hendrick Mercelina, werd de winnende pitcher voor Video Center, terwijl Amstel starter Reginaldo Martilia de verliezer werd.

Vanavond wordt in het Lago Sportpark de wedstrijd Ennia Athletics-Heineken gespeeld.

Comité opgericht voor jeugdbasebal

ORANJESTAD — Uit een communiqué van de Aruba Volleyball Association blijkt dat deze bond in financiële moeilijkheden zit en zeer moeilijk de nieuwe competitie kan laten beginnen. Tijdens een algemene ledenvergadering werd op de clubs een beroep gedaan mee te werken aan het bijeenbrengen van fondsen.

De bond is voornemens om van 22 tot 30 juli een warm-up-toernooi te organiseren met deelname van alle clubs. Echter verwacht de bond voor de aanvang van dit toernooi de volgende bijdragen van de clubs. Elke club moet aan de bond een bedrag van minimaal vijf gulden betalen voor ... spelers en coach, alsmede een ... van een bal en 2 kisten bier en 2 kisten soft drinks. Wat met het bier en soft drinks gaat gebeuren, wordt niet in het communiqué vermeld. Voorts zal de bond elke maand een loterij van 100 nummers gaan organiseren.

Van Sportinstituut IDEFRE vernam de bond dat dit instituut een refreshment course voor scheidsrechters zal organiseren.

Aruba stelt Antillen-selectie samen

Basebal-conflict uit weg geruimd

ORANJESTAD — In het basebal-conflict over de samenstelling van de Antilliaanse basebal-selectie voor de COPAN-Spelen in Caracas, is tot oplossing van ... gekomen. De ABBA ontving een telegram van de NABAFE, ... voorzitter waarin deze namens de federatie meedeelde dat in het belang van en de rust in de basebalsport het NABAFE-district Aruba de Antilliaanse selectie samenstelt overeenkomstig de huishoudelijke reglementen van de NABAFE.

Dit houdt in dat de selectie er uit zal zien zoals die op 18 juni reeds samengesteld werd door Aruba, met inbegrip van de twee Arubaanse spelers Jacobo Jansen en Mariano Thiel, die zoals bekend op de daarna door de NABAFE-voorzitter ingediende lijst niet voorkwamen. Vanzelfsprekend dat door het NABAFE-telegram, de ABBA zijn verzoek voor een arbitrage-commissie en eventueel een kort geding, heeft laten varen.

Wat betreft de kwestie van een manager voor de Antilliaanse selectie, heeft de ABBA een verzoek gedaan aan alle Arubaanse clubmanagers om vanaf zaterdag alle trainingen van de selectie bij te wonen. Aan de hand van de getoonde belangstelling van de kant van de managers, zal ABBA een beslissing nemen wie de manager wordt.

Intussen is ABBA druk doende te proberen zowel de Amerikaanse selectie als de Portorikaanse selectie, die momenteel als warming-up op de Copan-Spelen aan een internationaal toernooi in België deelnemen, een aantal wedstrijden tegen de Antilliaanse selectie te laten spelen. Dit zal moeten geschieden in de periode van 25 juli tot 1 augustus op Aruba.

Elftal vol in casino-fraude

ORANJESTAD-Het aanhouden van verdachten in de fraude-zaak bij het Aruba Concorde-casino gaat door. Gisteren werd verdachte no 11 aangehouden. Het betrof de 25-jarige dealer F. uit Alto Vista. Hij werd evenals zijn voorgangers in deze voor verder onderzoek ingesloten.

Ontslag dames niet te accepteren

Simar: arbeidsplaatsen in onderwijs handhaven

ORANJESTAD — Wij accepteren geen ontslag aan vrouwelijke leerkrachten, omdat alle arbeidsplaatsen in het onderwijs volledig gehandhaafd moeten worden. Aldus de Simar tijdens een spoedvergadering met het bestuur van de stichting Katholiek Onderwijs Aruba (SKOA).

Dit naar aanleiding van een vorige week door Skoa aan ... brief aan de leerkrachten van Skoa-dienst met de mededeling dat vanwege de terugloop van arbeidsplaatsen bij de basisscholen, er ontslagen moeten vallen. Volgens Simar kon de Skoa in zijn brief moeilijk vermelden dat gehuwde vrouwelijke leerkrachten ontslagen zullen worden, daar zij dan tegen de wet zou hebben gehandeld. Daarom gebruikte Skoa de strategie dat alle leerkrachten in tijdelijke dienst ontslag krijgen vanwege het verstrijken van hun eenjarig contract en zal tevens een aantal gehuwde vrouwelijke krachten niet herbenoemd worden.

had echter Skoa toch Simar enige vorm van participatie, en blijkbaar had Skoa ... verzaken aan Skoa te ... gegeven dat klassen samengevoegd moeten worden om ... te weinig kinderen per klas zijn.

Volgens Simar werd iedereen dat de economische situatie van de centrale regering slecht is, maar er zijn ook indicaties dat het BC economische problemen heeft. ... die ... geïnteresseerden besloten een paar weken geleden schriftelijk een flinke som te betalen aan vakantiegeld. De vakbond vraagt zich af waarom men dan juist in het onderwijs met besparing moet beginnen.

De vakbond noemt de vergadering met de Skoa bevredigend en zegt dat aan de stichting nu het woord is om de belangen van zijn leerkrachten en leerlingen te verdedigen. Simar verwacht deze week nog een vergadering met de Onderwijs-gedeputeerde.

Deze hele affaire noemt Simar een bewijs van negatieve consequenties door het ontbreken van een planmatige schoolplanning. De vakbond is van mening dat indien het Bestuurscollege wil besparen, dit niet lukraak op een eenzijdige manier moet geschieden. In het onderhavige geval

FTA bezorgd over situatie in hotels

Vergadering personeel Caribbean en Palmbeach

ORANJESTAD — De FTA heeft voor morgen vergaderingen bijeen geroepen van zijn leden werkzaam in het Aruba Caribbean hotel en Aruba Palmbeach hotel, alsmede het personeel van de drie Aruven-casino's.

Tijdens deze vergadering zal uitvoerig van gedachten worden gewisseld over de spanning die in de hotel/casino-wereld bestaat, welke nog versterkt werd door het sluiten van een afdeling met tachtig kamers van het Aruba Caribbean hotel. Voorts zal worden besproken wat voor acties worden ondernomen indien nodig.

Voorts blijkt de FTA erop staan een gesprek te hebben met het Bestuurscollege en Aruven over de huidige situatie. Gisteren had de FTA een gesprek met de directie van het Aruba Caribbean Hotel, dat de vakbond het vasten dat betrokken vleugel werd gesloten vanwege de deplorabele toestand waarin deze verkeert. Van gasten, die hierin de laatste tijd verbleven, werden vele klachten ontvangen. De directie verwacht niet dat dit jaar de vleugel nog open zal gaan. De directie oordeelde het niet nodig ... FTA in kennis te stellen omdat geen van de twaalf werknemers in deze vleugel werkzaam is... een andere plaats in het hotel te werk werd gesteld.

Een ander uit niet uit dat de werknemers in dit hotel zich ... voor het behoud van hun werk. In kringen van de FTA ... er ... Van de ... overheid noch Aruven is enige activiteit te zien en gevreesd wordt dat men de gesloten vleugel verder laat verwaarlozen zodat deze helemaal niet meer gebruikt kan worden.

Ook vindt de FTA het geen juist beleid dat de leiding van het Aruba Caribbean hotel kamers in betrokken vleugel blijft verkopen en bezetten ondanks het feit dat men wist dat de kamers geen reclame waard voor toeristen om ... te komen.

Waterleiding nacht buiten gebruik

ORANJESTAD — Verschillende wijken krijgen morgen (vrijdag) met waterafsluiting te maken. In verband met de noodzakelijke werkzaamheden aan het waterleidingnet zal vanaf morgen... tot ... op het net zaterdagmorgen vijf uur de watervoorziening onderbroken worden aan de wijken: Bucutiweg, Chuchubistraat, Simeon en Antonio en Barcadera tot de AIG te Balashi.

Overheidssport, nu ook ... en biljarten

ORANJESTAD-Idefre heeft zijn sportorganisatie voor het overheidspersoneel uitgebreid met biljarten en vissen. Voor het biljarttoernooi moet een ... van ... zeven deelnemers inschrijven. Indien een dienst de zeven spelers niet haalt, maar toch wil deelnemen kan men de namen ... de ... spelers ... indienen. De sportcommissie voor overheidsdiensten zal dan zorgen voor het ontbrekende aantal spelers. Laatste dag van inschrijving voor het biljarttoernooi is 29 juli.

Voor het vistoernooi kunnen maximaal vijf spelers worden ingeschreven. Maar het is een dienst toegestaan om met meer dan een team van vijf deelnemers elk in te schrijven. Dit toernooi wordt op 26 augustus om zeven uur 's avonds te Malmok gehouden, waarbij de registratie van de teams een uur daarvoor begint. Er zijn prijzen voor de grootste vis als vis, voor het grootste aantal kilo's vis en er is een surprise prijs. De laatste dag van inschrijving voor het vissen is 19 augustus.

Charlene Peterson Miss Teenage Saba

THE BOTTOM-Charlene Peterson is gekozen tot Miss Teenage 1983 wat Saba betreft. Aan de verkiezing namen drie kandidaten deel. Zij gingen allen naar huis met verschillende titels.

De verkiezing werd gehouden in het Sunny Valley youth center in the Bottom. Voor de strijd losbarstte trad eerst de Sabaanse band op, Mackintosh and his rythm section, welke onder meer hun nieuwste carnavalslied Jamming Soca liet horen. Daarna werden de drie deelneemsters aan het publiek voorgesteld. Dit waren Jeraldine Simmons, Charlene Peterson en Carmen Richardson, respectievelijk 14, 14 en 15 jaar jong. Nadat het drietal achtereenvolgens in spijkerbroek, folkloristische en avondkleding waren opgekomen moesten zij een verhaaltje over Saba vertellen en een paar vragen beantwoorden. Hierna was het aan de uit pas zaterdag op Saba aangekomen toeristen bestaande jury de taak om uit te maken hoe de titels verdeeld moesten worden. Uiteindelijk werd besloten Jeraldine Simmons tot Miss Folcloric uit te roepen. Jeraldine werd tevens second runner up. Carmen Richardson werd Miss Speech en Miss Amity en bovendien ook nog first runner up. De winnares werd dus Charlene Peterson; zij kreeg niet alleen de titel Miss Teenage Saba 83 maar werd ook gekozen tot Miss Popularity. Esther Heyliger, Miss Saba 82 kreeg van de jury de titel Miss Hospitality.

Het evenement duurde niet minder dan vier uur. Aan het eind ervan werd iedereen die meegeholpen had bedankt waarna men naar huis kon terugkeren.

Wegwedstrijden wielrennen op 30 en 31 juli

ORANJESTAD-De Idefre wielerwedstrijden over 2 maal 60 km welke al tweemaal werden uitgesteld hebben nu weer nieuwe data gekregen en wel 30 en 31 juli.

De wedstrijden beginnen om zes uur 's morgens bij het Lago Sportpark en op beide dagen moet een afstand van 60 kilometer worden afgelegd. Verwacht wordt dat tussen de veertig en vijftig wielrenners van de partij zullen zijn. Het parcours voert door verschillende districten. De finish is bij het Lago Sportpark.

Vorige week heeft Idefre een vergadering belegd met de wielrenners, waarbij over verschillende punten welke met de wielrennerij te maken hebben, werd gesproken. Vanuit de wielrenners werd een commissie samengesteld die zal gaan werken aan een jaarprogramma voor de wielrennerij waarbij zoveel mogelijk rekening zal worden gehouden met hun wensen. Deze commissie bestaat uit Herman Richardson, Pieter van der Sloot, Gabriel Fenna, R. Sweetnam en Marius Huender.

Leo van Veen weer naar Utrecht

UTRECHT — Leo van Veen is, na een seizoen Ajax, weer terug bij FC Utrecht. De nieuwe trainer Barry Hughes beschouwde de 37-jarige "Mister Utrecht" als een bruikbare versterking voor zijn ploeg, die hij bovendien zonder moeilijkheden naar Galgewaard terug kon halen.

Van Veen had, voor het vorige voetbaljaar bij zijn overgang naar Ajax, een contract over vier jaar bedongen, waarbij hij twee jaar als speler en de volgende twee jaar als jeugdtrainer in dienst zou zijn. Aan het eind van het seizoen, waarin Van Veen geen basis-speler bleef, vroeg hij Ajax ontbinding van de overeenkomst om in Edmonton te kunnen gaan spelen. Ajax was bereid Van Veen, zonder verdere verplichtingen, te laten gaan. Maar ... was geworden ... Canadese avontuur ook voor de Utrechter op niets uitliep, heeft Utrecht de speler die bij Ajax overbodig was en die door de financiële moeilijkheden in Edmonton in Canada niet aan de slag kon, opnieuw aangetrokken.

Zoetemelk wil revanche

ROQUEFORT — Joop Zoetemelk wil met een etappezege de derde dopingaffaire in de Ronde van Frankrijk doen vergeten. „Ik heb de zaak verwerkt en ik denk er niet meer aan. Die bladzij heb ik omgeslagen. Het enige wat ik kan doen, is naar de toekomst kijken. Voor het klassement hoef ik niet meer te rijden. Wel kan ik nog proberen een etappe te winnen. Als me dat lukt ga ik lachend naar de dopingcontrole in de overtuiging dat de uitslag goed is". In het peloton was Zoetemelk tijdens de twaalfde etappe van de tour niet aangesproken over zijn geval. „Ik heb de renners er niet over gehoord, dat is normaal ook, want ze zijn allemaal bang voor de dopingcontrole".

Jeugdcomité Amateur-baseball

JOHNSTOWN-Tijdens de World friendship series voor jeugdbasebal is een jeugdcomité opgericht van de Internationale amateur basebalfederatie AINBA. Men wil op deze manier proberen het jeugdbasebal in de hele wereld te gaan bevorderen. Voorzitter ervan is de Amerikaan Dick Case.

Aan het toernooi in het Amerikaanse Johnstown doet ook een Nederlandse ploeg mee. Deze leed zijn derde nederlaag en wel tegen Colombia met 1-3. Verliezende pitcher was Eric Colben. Tegen de VS werd door Nederland zelfs met 0-11 verloren. Taiwan heeft de leiding in dit toernooi.

De uitslagen waren: Zuid Korea-Colombia: 16-4, VS-Australie: 15-2, Panama-Taiwan: 1-3, VS-Nederland: 11-0, Colombia-Panama: 8-15, Zuid Korea-Taiwan: 7-11, Canada-Taiwan: 3-13, Colombia-Nederland: 3-1 en Australie-Zuid Korea: 7-4.

Zakenvaria

ONDER AUSPICIEN van de Aruba Beach club organiseert zangeres Sharon Rosa op 30 juli om half negen een one woman show in genoemd hotel. De show van Sharon wordt gecombineerd met het optreden van andere Arubaanse zangers, musici, dansers en mannequins, van wie de namen binnenkort worden bekendgemaakt. Dit alles gebeurt onder de noemer: Noche di Histo y Estrellas. Het geheel wordt ... een ... toeristen.

Wraakneming inacceptabel voor officier

Jaar gevang geëist tegen mishandelaars

WILLEMSTAD— Twaalf maanden gevangenisstraf, waarvan drie voorwaardelijk eiste officier van justitie mr Piar gisteren tegen de vier beklaagden R.W., M.W., E.N. en S.N., die terechtstonden voor poging tot doodslag / zware mishandeling. Deze vier had na een schietpartij te hofje Liverpool waarbij twee mannen gedood werden, de schutter M.M. een flinke aframmeling gegeven met een houten balk en stenen. Die schutters hoorde gisteren twaalf jaar gevangenisstraf tegen zich eisen.

Alle vier beklaagden werden afzonderlijk gehoord, waarna de officier voor allen een gezamelijk requisitoir hield. R.W. kwam samen met M.W. en E.N. en de twee slachtoffers op de plaats van het ongeluk aan, zo verklaarde hij gisteren in het gerecht. Ze hadden flink wat gepierewaaid en bij aankomst bij hoffi Liverpool gehoord dat een zekere K. ruzie had met feest-organisator C.C., en hem buiten op stond te wachten. In hun bijzijn kwam M.M. met K. praten, en daar ontstond het probleem. Na het waarschuwingsschot van M.M. vroeg K. aan R.W. om zijn broer te gaan roepen, maar R. was nog niet weg of het tweede schot- dat E.N. doodde- viel. Intussen was S.N. ook komen aanrennen en samen achtervolgden ze M.M., die het hofje weer ingevlucht was. R.W. sloeg M.M. toen met een fles, en schreeuwde tegen S.N.: "Deze man heeft Eric (broer van S.N.) vermoord; laten we hem afranselen". Beklaagde R.W. gaf toe M.M. met de fles en zijn vuisten geslagen te hebben, en nog eens, toen M.M. op de grond viel, met een blok geslagen.

Beklaagde M.W., broer van het slachtoffer Edsel, verklaarde bij aankomst de drie andere beklaagden aangetroffen te hebben, terwijl ze bezig waren M.M. af te ranselen. Ook hij hielp toen een handje mee, maar het lukte het slachtoffer zich te bevrijden en rende weg, het hofje in. De andere drie zetten de achtervolging in, maar volgens M.W. bleef hij achter en vernielde de auto van M.M. Terwijl hij daarmee bezig was hoorde hij iemand schreeuwen dat M.M. weer naar buiten kwam, en hij wapende zich met een steen om M.M. af te wachten. De steen trof M.M., die zich daarna vermoeid tegen een schutting wierp, maar door M.W. omvergetrokken werd. Daarna zette het kwartet de mishandeling voort. Het slachtoffer herinnerde zich hier niets meer van en kwam pas in het ziekenhuis weer bij.

E.N., een neef van het slachtoffer Eric, woonde schuin tegenover het hofje en verliet het groepje om naar huis te gaan, toen ze aangekomen waren bij het hofje. Nauwelijks thuis hoorde hij echter een schot, en haastte zich naar het hofje, waar hij zijn oom op de grond aantrof. Door zijn hand ter hoogte van het hart van zijn oom te leggen constateerde hij dat deze niet meer in leven was. Volgens deze beklaagde was het slachtoffer Edsel toen nog in leven. Edsel werd pas door een kogel getroffen tijdens een worsteling tussen M.M., beklaagde E.N. en de beklaagde S.N.

S.N. is broer van het slachtoffer Eric. Hij was niet met de rest van het groepje uit pierewaaien, maar hoorde thuis tijdens het baden schieten, wikkelde een baddoek om zijn middel, pakte zijn revolver en begaf zich naar het hofje. Daarbuiten trof hij zijn broer Eric op de grond aan en probeerde hem op te tillen, maar Eric bleek niet meer in leven. Volgens S.N. viel hij daarop M.M. aan van achteren, en hield hem stevig vast. S.N. verklaarde dat M.M. toen het fatale schot vuurde dat het slachtoffer Edsel trof.

Rechter Pietersz haalde bij behandeling van deze zaak ook het rapport van de politie aan, die gemaakt is na het bezoek aan het hospitaal. In dat rapport staat dat M.M. zes steek- of snijwonden in de rug had, grote wonden boven beide wenkbrauwen, twee diepe kapwonden aan zijn bovenlip, zodat die in drieën repen hing, een snee aan zijn onderlip en aan de bovenarmen, een diepe wond aan één van zijn duimen en diverse andere snij-, kap- en schaafwondjes over het hele lichaam. Tevens had M.M. een hersenschudding opgelopen, een fractuur aan zijn kin en een gebroken pink. Het slachtoffer werd door drie artsen behandeld.

Officier Piar meende dat het van de ene kant begrijpelijk is dat iemand ze agressief kan reageren als hij de moord van een intieme kennis meemaakt. De graad van agressiviteit die de vier beklaagden blootlegden was echter voor de officier inacceptabel. Hij wees deze handelingen geheel af en verklaarde niet te kunnen accepteren dat in een beschaafde samenleving zoals op Curacao dit soort mishandelingen plaats vinden. De officier verklaarde uiterst verbaasd geweest te zijn toen hij M.M. bij de reconstructie van het voorval bij Liverpool op zijn eigen benen zag staan. Het was een wonder dat hij [illegible] het gerecht doet over [illegible] weken uitspraak, op woensdag 27 juli.

SPELREGELS

Voor ingezonden stukken gelden een aantal regels.

Van de schrijver van ingezonden stukken moeten de naam, het adres en eventueel telefoonnummer bekend zijn. Ongetekende stukken verdwijnen ongelezen in de prullenbak. In principe worden ook die stukken geweigerd die bedoeld zijn als een reactie op elders gepubliceerde stukken, omdat de voorgeschiedenis ervan voor de gemiddelde Amigoe-lezer [illegible] maatschappelijke relevantie ervan in ogenschouw genomen worden.

Het schrijven van stukken onder een pseudoniem of het onderaan weglaten van de werkelijke naam van de schrijver wordt slechts in zeer uitzonderlijke gevallen toegestaan; namelijk als de noodzaak tot behoud van anonimiteit van de auteur door de redactie gedeeld wordt. De beslissing daarover wordt in [illegible].

Grote terughoudendheid wordt betracht ten aanzien van gedichten die als ingezonden stukken worden ingediend.

Omdat de kracht van ingezonden stukken zit in hun beknoptheid, wordt door de redactie genomen een maximale lengte aangehouden van anderhalf A-4 velletje met ruime regelafstand. Voor langere stukken kan een plaatsing in de [illegible] worden.

Stukken die al uitgebreid elders gepubliceerd zijn worden omwille van de actualiteit [illegible] geweigerd.

Onder al deze en andere omstandigheden houdt de (hoofd)redactie zich het recht voor om stukken op grond van hun inhoud en/of strekking te weigeren voor publicatie in de Amigoe.

WASHINGTON- De Amerikaanse senaat heeft een topconferentie aanbevolen tussen Reagan en Andropov, zo gauw er voor beiden een aanvaardbare datum kan worden vastgesteld. [illegible] naar het feit dat in Madrid kennelijk een slotdocument [illegible] Europese veiligheidsconferentie waarin Oost en West [illegible] vinden.

*****

Sieraden uit woning gestolen

WILLEMSTAD— Uit een woning aan de Seranostraat vermist de bewoonster een gouden armband, een witgouden halsketting en een zwarte tas met enkele sieraden en belangrijke papieren erin. De tas [illegible] ter niet. Men kwam de woning binnen door het verwijderen van drie glazen shutters uit een raam.

KvV aan MAN:

Geen politiek met benoeming nieuwe minister

WILLEMSTAD- In zijn wekelijkse radioprogramma gisteren, heeft de Kamer van Vakbonden de politieke partij MAN gewaarschuwd om [illegible] te [illegible] de benoeming van een nieuwe minister van Arbeid en Sociale Zaken.

De Kamer van Vakbonden heeft gemerkt dat «de laatste tijd» benoeming van functionarissen een politieke zaak is geworden en heeft uit publicaties in de media de indruk gekregen dat, ook nu weer, het belangrijker wordt geacht «wie aan de beurt is» en niet voldoende rekening wordt gehouden met «wie geschikt is».

Mocht dat zo zijn in de MAN, dan waarschuwt de Kamer ertegen daar een puur politieke benoeming op de «belangrijke» post van minister van Arbeid ernstige gevolgen kan hebben.

De MAN [illegible] het huidige Statenlid en [illegible] voorzitter van de Partij, Harold Anastatia, tot nieuwe minister te benoemen, zoals de Amigoe [illegible]. Vandaag valt daarover in partijkringen de beslissing.

Zakenvaria

CURACAO TRADE and industry directory heet het door Citroen Daal Publishing company uitgegeven boekje waarin men de telefoonnummers vindt van de op Curacao gevestigde bedrijven. Het is dus een «geel telefoonboek» geworden, waarbij het geel wijst naar de traditionele gele pagina's bij de jaarlijkse telefoongids waarin men de bedrijven min of meer op een rijtje kan aantreffen. Citroen Daal heeft getracht in samenwerking met de Kamer van Koophandel zo volledig mogelijk te zijn, maar men erkent dat er desondanks wellicht nog op- en aanmerkingen zijn. Daarvoor houdt men zich aanbevolen. Zoals gezegd; de kern van het boekje vormen de gele pagina's, maar daarnaast treft men uiteraard ook veel reclame-materiaal aan van de verschillende bedrijven. Zo is het een boekje geworden van zo'n 150 pagina's. Pagina 150 bevat een lijst van adressen op Sint Maarten waar men onderdak kan vinden als men daar voor zaken of vakantie heen moet. Deze pagina brengt de lezer automatisch op het idee: kan er van elk eiland een dergelijke service geboden worden en nog verder gaat de vraag: komen er ook gidsen van de andere eilanden en komt er op de duur een Antilliaanse gele gids, al dan niet van de vijf eilanden? Ook daar lijkt wel behoefte aan te bestaan. Bij Citroen Daal lijkt dat in goede handen omdat men al sedert 35 jaar met dit bijltje hakt: namelijk met de toeristengidsen voor de Antilliaanse eilanden. In 1949 begon men met de gele pagina's, hetgeen mogelijk was doordat men steeds adverteerders daarvoor kon vinden. Zo deelt men mee in een korte inleiding.

Ganando ku skor di 1-0 di Skèrpènè

Undeba a bin pareu ku Sithoc

WILLEMSTAD — Poko poko pero sigur Undeba/NAC — ganandó di e kampeonato regular na 1982 — ta mehorando su posishon riba e tabla di e promé divishon. Logrando un viktoria di 1-0 riba Skèrpènè ayeranochi e ekipo a subi te na un di sinku puesto kompartí. E ekipo ku kua nan ta kompartí e puesto aki ta Sithoc ku tambe tin un total di 9 punto den 10 partido. Hubentut Korsou ta nèt un stap nan dilanti ku e mesun kantidat di punto pero ku un partido menos hungá. Pa Skèrpènè e reves kontra di Undeba — nan di 6 den e kampeonato! — ta nifika prolongashon di nan papel di sotanero. E partido ku a hala un kantidat tòg basta grandi di fanatiko ku nèt a surpasá mil, tabata di un nivel nèt akseptabel aunke el a konose un di dos mitar bastante emoshonante ku un kantidat di momentunan di akshon dilanti e dos arkonan.

E formashon di Bandabao tabatin tur kos di bisa den e promé mitar pero nan no a sabi di probecha di e oportunidatnan. Skèrpènè tabatin un kuminsamentu bastante fuerte — mas o menos un 8 minüt durante kua nan a hunga un futbòl basta agresivo — pero no a dura muchu ku nan mester a entrega e inisiativa na Undeba. No obstante esei Skèrpènè, ku den pasado a proba tambe di por sorprendé kualke momentu, a hasi algun bon intento pa medio di kontragólpinan rapido pero tambe sin obtene e resultado deseá. Den e periodo komplementario e akshonnan a balansea mas i aunke e nivel tekniko ni'un momento no a merese mas ku e kalifikashon "nèt akseptabel" e di dos mitar tabata basta emoshonante. E dos ekiponan a interkambia akshonnan ofensivo konstantemente te ku finalmente Sonny Hooi a habri e markador na di 70 minüt. Hooi a skor, loke a bira su promé anotashon di kampeonato, for di un tiru liber. Su disparo no tabata duru pero si koloká ku gran preshon den e huki mas difisil pa portero Waldi Graanoogst. Skèrpènè a traha duru pa purba bini bèk den e partido pero no a logra. Nan a sinta riba e bala i a preshoná nan atversario formalmente den e fase final — sigur e último kuartu di ora Undeba tabata forsá na pone hòmber èkstra den defensa — i un gol tabata kologá den airu. Pero einan tabata portero Sydney Marten ku a a gara e oportunidat aki ku dos man pa sera su aktuashon ku Undeba — a lo menos por lo pronto ya ku e ta biaha pa Hulanda pa motibunan di estudio — ku broche di oro. Marten realmente a lusi den e último minütnan di e wega logrando algun bunita engarse.



.....e gol di Sonny Hooi tabata sufisiente pa e viktoria di Undeba kontra Skèrpènè.....

Undeba despues di e partido di ayera tin 10 hungá, 2 ganá, 5 empatá, 3 perdí, 9 punto i 11 gol na fabor i 12 kontra. Nan no a pèrdè ainda den e di dos buelta. Nan dos partidonan anterior a termina den empate. Skèrpènè a hunga ayeranochi su di 10 partido. Di eseinan nan a gana únikamente 1, empatá 3 i pèrdè 6 pa un total di 5 punto; nan tin 4 gol na fabor i 11 kontra.

Den e partido valido pa e kampeonato di e di dos divishon Centro Barber a gana ku skor di 3-1 di Vesta. E resultado aki ta pone Barber na e di tres puesto tras di Centro Dominguito i Vasco da Gama. Barber tin awor un total di 8 punto.

Djabierne awor e kampeonato ta kontinua ku e partidonan: Vasco da Gama-De Koning i Jong Holland-Hubentut Korsou. Pa loke ta e partido preliminar Vasco a goleá De Koning ku skor di 5-0 den e promé buelta pero e ta bini di dos derota sigí. Den promé buelta Jong Holland no a yega mas leu ku un empate na un gol kontra di Hubentut Korsou ku te na e momentunan aki por konsidera e revelashon di e kampeonato. Den e promé partido ei Herbert Lucas a skor pa Jong Holland i Heinrich van Aanholt pa Hubentut Korsou.

Geen seizoenprestatie Steve Ovette tijdens FBK-games

HENGELO — Steve Ovett had tijdens de vierde editie van de Fanny Blankers-Koen-Games voor de uitsmijter moeten zorgen. Speciaal voor de elfder ure gecontracteerde Engelsman was het tijdschema van de internationale atletiekwedstrijd in Hengelo aangepast. Wind verhinderde echter op de vijftienhonderd meter een tijd, die in de buurt van de beste seizoenprestatie van de Marokkaan Said Aquita (3.32,45) lag. Met 3.38,94 bleef de 27-jarige Ovett vijf seconden boven zijn eigen seizoentopper. Het betekent dat de wereldrecordhouder op deze afstand nog steeds niet zeker is van een startplaats voor de wereldtitelstrijd, die in de tweede week van augustus in Helsinki wordt gehouden. "Maar ik ben te oud", stelde Ovett laconiek, „om me daar te zeer druk over te maken".

Volgens Ovett had de ingehuurde tempomaker zijn werk wat al te enthousiast gedaan om hem naar een toptijd te loodsen. Een bars verwijt dat de Hongaar Ine Otvos in zijn zak kon steken. Na een aanvangsronde van 54 seconden, noteerde Otvos een achthonderdmetertijd van 1.58. De Amerikaan Todd Harbour nam de race in handen om volgens de Portugees Joao Campos (twaalfhonderd meter in 2.58) een positie met veel perspectieven te bieden. Met nog een halve ronde voor de boeg plaatste Ovett de beslissende demarrage. Enige tientallen meters voor de streep was de race in feite al gelopen. De Amerikanen Don Aldridge (tweede) en Todd Harbour (derde) waren al verslagen.

Om Ovett plaats te bieden was Steve Cramm speciaal van de 1500 naar de 800 meter overgeplaatst. Met het oog op de Engelse selectiewedstrijden mijden beide heren elkaar zo lang mogelijk. De Europese kampioen op de vijftienhonderd meter bleek ook op de kortere afstand meer dan redelijk uit de voeten te kunnen. In een race die meer spanning bood dan een ander middenafstandsnummer zegevierde Cramm in 1.46,36, voor de Amerikaan Theriot en de Braziliaan Agbuerto Guimares, die vorig jaar tijdens de enige Nederlandse atletiekwedstrijd van internationaal niveau de Nederlandse revelatie Rob Druppers de baas bleef.

Weer rumoer rond Sport contra Z-Afrika

LONDEN - The Marylebone Cricket club van Engeland zal geen team afvaardigen naar Zuid-Afrika. Gisteravond nam de in het internationale cricket vooraanstaande, 196 jaar oude, MCC tijdens een bijzondere algemene vergadering met 6604 tegen 4344 stemmen het besluit niet in te gaan op de Zuidafrikaanse uitnodiging.

Voorstanders van de tour verklaarden hun strijd te zullen voortzetten om Zuid-Afrika, dat wegens de apartheidspolitiek van zijn regering al dertien jaar is uitgesloten van officieel internationaal cricket, weer terug te brengen in de competitie.

Volgens het conservatieve parlementslid John Carlisle had Zuid-Afrika in de afgelopen jaren vooruitgang geboekt bij de integratie van de verschillende bevolkingsgroepen op sportgebied. Uitbreiding van de sportieve contacten zou de rassenintegratie opnieuw iets dichterbij brengen. „Wij helpen de zwarte Afrikanen in hun strijd tegen apartheid meer door er met een ploeg heen te gaan, dan door weg te blijven".

Volgens oud-topspeler Dennis Compton hebben de voorstanders alleen de eerste innings verloren, maar de wedstrijd is nog steeds aan de gang. Een aantal leden dat voor het doorgaan van de tour had gestemd, motiveerde de beslissing met de veronderstelling dat de Zuidafrikanen nu weer aantrekkelijke financiele aanbiedingen zouden doen om een goede ploeg uit Engeland te strikken. Eerder zijn ploegen uit Engeland, Sri Lanka en West-Indie, dat vrijwel uitsluitend uit zwarte spelers bestond, bezweken voor het grote geld uit Zuidelijk Afrika. De daarop gevolgde schorsingen kunnen, zoals een aantal leden van MCC vertelde, niet voorkomen dat er al weer andere spelers klaar staan om op Zuidafrikaanse voorstellen in te gaan.

Oud-international Hubert Dodgart was een verklaard tegenstander van de mogelijke Zuidafrikaanse reis. Hij verzette zich ook als een van de eersten van de 18.000 leden van MCC tegen de mogelijkheid daartoe. „Wanneer onze vereniging een ploeg naar Zuid-Afrika zou sturen, schenden wij niet alleen onze reputatie als vereniging, wij dragen er tevens toe bij dat de scheiding van de cricketwereld in een blank en een zwart deel naderbij komt".

In Johannesburg verklaarde Joe Pamensky, voorzitter van de Zuidafrikaanse Cricket Unie meer dan voldaan te zijn met de stemmenverhouding bij MCC. „Wannneer maar dertig procent van de leden van deze beleidsbepalende vereniging voor de tournee had gestemd, zouden wij al tevreden zijn geweest. Zeker na de wijze waarop de leden door de publieke opinie en de politiek onder druk zijn gezet. Veertig procent voorstemmers is meer dan wij onder de gegeven omstandigheden hadden kunnen verwachten".

Wiersma alleen aan leiding in achtkamp

AMSTERDAM — Oud-wereldkampioen Harm Wiersma heeft in de elfde ronde van de eerste internationale achtkamp in Amsterdam weer alleen de leiding genomen. De Friese grootmeester kreeg binnen anderhalf uur de zege in de schoot geworpen toen de Afrikaan Kouassi in een bekende combinatie liep. Wereldkampioen Jannes van der Wal behaalde als laatste speler na bijna zes uur spelen zijn eerste overwinning ten koste van Baljakin. Daarvoor had ook Gantwarg van Kaplan gewonnen, waardoor de Wit-Rus achter Wiersma en Wirny naar de derde plaats oprukte.

De vermoeidheid bleek na elf speeldagen niet onopgemerkt aan de grootmeesters te zijn voorbij gegaan. Kouassi zag zo tegen zijn ontmoeting met Wiersma op, dat hij de nacht vóór de partij nauwelijks een oog dicht deed. De negentienjarige Afrikaan toonde achter het bord echter geen spoor van vrees, want hij trok onvervaard ten strijde. Hij werkte echter iets te onbezonnen en een dreigende doorstoot op de negentiende zet werd door Wiersma met een overwerkend openingszetje beantwoord. De jonge Afrikaan dacht niet lang na en incasseerde gelaten zijn derde nederlaag op rij tegen de in zijn ogen sterkste speler ter wereld.

Rob Clerc en Wadim Wirny vochten een principieel gevecht uit, waarbij Clerc al vroeg naar veld 15 doorstootte en Wirny een schijf op veld 27 posteerde. Clerc nam bijzonder veel tijd om de aanval van de jeugdwereldkampioen op deze vleugel te pareren en stemde op de 26e zet met remise in omdat hij zijn positie minder kansrijk achtte dan die van de Rus.

Anatoli Gantwarg nam een korte vleugelopsluiting tegen Vladimir Kaplan en hield die in stand tot ver in het middenspel, dat Kaplan in klassieke banen trachtte te leiden. De oud-wereldkampioen kreeg evenwel een zo groot positioneel overwicht, dat Kaplan kort na de tijdnoodfase niets anders restte dan een kapitulatie.

De eerste zege van Jannes van der Wal werd door het publiek met applaus begroet. De wereldkampioen had dat eerbetoon van zijn bewonderaars zeker verdiend, nadat Baljakin in de opening het initiatief naar zich toe had getrokken en Van der Wal een zwakke voorpost in handen gespeeld. Maar naarmate de strijd vorderde, kon de Groninger Fries het tij doen keren, kreeg in een klassieke positie tempovoordeel en zag uiteindelijk zijn aanval op Baljakins korte vleugel het succes bekroond. Weliswaar miste hij in de tijdnoodfast een eerste winstgang, maar zijn zege was uur was de zege een feit.

De stand is na elf ronde: 1. Wiersma 15 punten; 2. Wirny 14; 3. Gantwarg 13.; 4. Clerc 12; 5. Kouassi 11; 6. Baljakin 10; 7. Kaplan; 8. Van der Wal 5;

Bridgeclub Asiento

WILLEMSTAD — De uitslagen van de respectieve wedstrijden in het kader van het vakantietoernooi op 12 juli j.l. luiden als volgt:

4E RONDE
1.dames Siemens-Schouten 60.71%; 2.dames Geenen-Van Werkhoven 59.25%; 3.dames Ophey-Schnitger 57.87%; 4.dames Bergsma-Wosikowski 56.48%; 5.dames Timmerman-Plantz 55.55%; 6.dames Fabriek-De Jong 55.09%; 7.dames De Jong-Van Loon 53.57%; 8.dames Van der Plank-Senior 53.17%; 9.dames Henriques 50.92%.

2E RONDE
1.heren Brown-Broadhurst 63.98%; 2.heren Berend-Van de Ende 59.52%; 3.mevrouw Geenen-heer Voorbraak/dames Deelstra-Wosikowski 59.23%; 5.heren Poyck-Van der Hilst 58.63%; 6.dames Fabriek-Schouten 56.25%. De overige paren scoorden minder dan 50%.

Met genoegen heeft het bestuur geconstateerd dat afgelopen dinsdag diverse "nieuwkomers" aan het vakantietoernooi hebben deelgenomen. Hopelijk zullen nog velen volgen.

Colombia en Chili tegen elkaar vandaag

BOGOTA - In het El Campin stadion in Bogota wordt vanavond de voetbalwedstrijd Colombia - Chili gespeeld in het kader van de wedstrijden om landencup Copa Americana. De verliezer is van verdere deelname uitgeschakeld. Colombia komt uit in een poule met Peru en Bolivia en Chili zit in een poule met Uruguay en Venezuela. Vier jaar geleden kwamen Colombia en Chili ook tegen elkaar uit in de eerste wedstrijd van het Americana cup-toernooi.

BOKSEN — LOS ANGELES — Sylvester Stallone, de Amerikaanse bokshheld van het filmdoek, heeft zijn rocky-image een extra accent gegeven. Hij treedt tegenwoordig op als bokspromotor en is zaakwaarnemer van Aaron Pryor, de wereldkampioen (WBA-versie) in het lichtweltergewicht.

Torneo di ping pong pa kopa CTTB

WILLEMSTAD— Direktiva dje federashon di ping pong lokal ta rekorda tur su miembronan riba e importante torneo pa e kopa CTTB. E torneo ta pendiente pa kuminsa djaluna proksimo, kuminsando 8'or di anochi den sala di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat. E presioso kopanan relashona ku e torneo aki -ambos ta kopa rotativo- ta di show na Sentro Deportivo Korsou.

Tambe direktiva di CTTB (Curacaose Tafel Tennis Bond), ta rekorda tur e ekiponan, ku mester inskribi prome ku dia 15 di òugustus pa e kampeonato pa ekipo, ku ta kuminsa den luna di sèptember. Por inskribi den e sigiente kategoria: Kabayero A-i B-klas; Femenino B-klas i Liga Pasa Tempu. Den kategoria maskulino kada ekipo mester konsisti di por lo menos tres hungadó i un reserve. Den divishon femenino dos hungadó i pa Liga Pasa Tempu kada ekipo mester konsisti di por lo menos dos hungadó di kua ambos mester tin riba 30 aña di edat. Pa kada miembro di ekipo mester paga un suma di inskripshon, ku ta posibel serka Maggy Sprock i Franklin Mathilda.

VOETBAL — APELDOORN — Ajax Speelt zaterdag 16 juli de eerste oefenwedstrijd in de aanloop naar het nieuwe voetbalseizoen tegen een Apeldoornse selectie. De wedstrijd wordt gehouden op het complex van Agovv. Op 27 juli is Go Ahead Eagles in Apeldoorn te gast. De Deventenaren spelen op het veld van amateurclub Columbia tegen een elftal, dat wordt samengesteld uit in Apeldoorn geboren beroepsvoetballers.

Uitslagen Mayor Leagues

NEW YORK — De uitslagen van de gisteren in de Major League gespeelde wedstrijden zijn:

AMERICAN LEAGUE
Baltimore Orioles-Oakland Athletics 6-2; Detroit Tigers-California Angels 7-1; Seattle Mariners-Boston Red Sox 6-4; Chicago White Sox-Cleveland Indians 5-1; Minnesota Twins-New York Yankees 6-4; Kansas City Royals-Toronto Blue Jays 5-4; Milwaukee Brewers-Texas Rangers 6-2.

NATIONAL LEAGUE
Pittsburgh Pirates-San Francisco Giants 7-6; Cincinnati Reds-New York Mets 3-1; Atlanta Braves-Philadelphia Phillies 5-2; Houston Astros-Montreal Expos 9-4; San Diego Padres-Chicago Cubs 5-4; St. Louis Cardinals-Los Angeles Dodgers 6-5.

Diasabra tin entrega di medaya

Formashon selekshon Klup di agedres Janwe

WILLEMSTAD — Djasabra ultimo Klup di Agedres Janwe a kontinua su aktividatnan ku enkuentronan pa formashon di e selekshon dje Klup. E sigiente resultadonan a keda registra den grupo-A: Marc de Maayer no por a hasi masha kos den su kompromiso ku Arthur Rosaria kende a bai kas ku e viktoria. Benito Bito a logra na domina e ekskampeon di Janwe, Marcos Cova, logrando asina su di seis triunfo den shete enkuentro bon pa e promé puesto riba e tabla di posishon. Tantu Bito komo Rosaria a logra nan klasifikashon den e selekshon di Janwe ku nan respektivo triunfonan, ku ambos hungadó faltando un enkuentro pa hunga i esei pressisamente kontra otro.

Geert van der Ploeg a sabi na derota Max Velasquez den un tremendo demonstrashon di konosementu di apertura kua ta su espesialidat. Mientras ku Enrico Garmers a logra un viktoria a kosto di Gino Cova, terminando asina ku su aktuashon den e enkuentronan aki ku 4 1/2 punto for di ocho wega i ku gran posibilidat pa logra su klasifikashon den e selekshon di Janwe.

E selekshon lo sirbi tambe pa representa Janwe, pero partikularmente Korsou den un interkambio di agedres ku Venezuela. E weganan ta planeá pa tuma luga na Venezuela dia 19 di òugustus pròksimo. Aktualmente e selekshon ta konsisti di nuebe hungadó kendenan ta: Alrun Tokaay, David Curiel, Dennis Pikero, Benito Bito, Arthur Rosaria, Joanne Garmers, Monique Blüme, Karin Garmers i Natalie Stacie. Ainda falta un hungadó pa totalisa e selekshon ku lo ta bou di guia di e maestro lokal, rekonose internashonalmente pa su logronan señor Alvin Smith. E hungadónan ku por bini na remarke, segun e resultadonan dje proksimo enkuentronan, pa e ultimo puesto ku tin disponibel den e selekshon ta: Enrico Garmers; Marcos Cova i Marc de Maayer.

Djasabra awor tin sinku enkuentro riba programa den grupo-A di kua e promé tresnan ta pa formashon dje selekshon i nan ta: Benito Bito ta sali kontra Arthur Rosaria pa disidi kende lo keda definitivamente ku e promé puesto. Marcos Cova ta enfrenta Marc de Maayer den un partido ku por bira hopi interesante, mirando ku ambos tin oportunidat pa klasifika. Wanner Richardson i Gino Cova ta topa otro. Enrico Garmers ta hanya Geert van der Ploeg komo su kontrinkante mientras ku Max Velasquez ta enfrenta David Curiel, ku ta "back in town" despues di un òusensia basta largu for di aktividatnan di Agedres. Tur wega ta kuminsa 9'or en punto i lo tuma luga na sentro di bario Janwe. Tur hende ta bon bini djasabra proksimo.

Enkuentrò di atletismo pa hubentut

WILLEMSTAD— Federashon di atletismo di Korsou ta organisa djasabra proksimo, otro enkuentro di atletismo valido pa hubentut, kuminsando mitar di tres den stadion di Rif. Pa e hoben nan di 10 pa 13 aña tantu maskulino komo femenino lo tin enkuentronan multiple den tres evento, 600 meter, bulamentu leu i pushamentu di bala di heru.

Alabes e federashon ta òuspisia un enkuentro pa e muchanan dje empleadonan di Kodela i e parti aki lo wordu patrosina tambe pa e kompania en kuestion. Pa e hoben nan aki tambe tin enkuentro nan multiple. Muchanan di 9 pa 10 aña: 60 meter, bulamentu leu i tiramentu di bala moli; 13 pa 16 aña 100 meter, bulamentu leu i pusha bala di heru.

Ademas di e eventonan aki lo tin algun numero espesial pa e atletanan mas grandi. Pa nan tin 100, 200, 400 i 800 meter.

Transporte lo sali pa 1'or di merdia for di tereno di Lagoen, pasa via Cabaje, Barber, Soemboe, Helena Bar, Willy's Liquor Store, Paradise i sigi pa stadion di Rif. For di dilanti di misa di Fuik tambe tin un konvoi ta sali ku lo pasa via di SDK na Brievengat i sigi pa stadion.

Un suplika ta bai na tur e miembronan di hurado pa nan ta presente for di 1'or, pa di e forma aki e eventonan aki tambe por kuminsa na tempu i asina sigi prepara pa e Weganan di Reino ku ta den porta.

Durante enkuentronan regional na Puerto Rico

Adelanto grandi den deporte di esgrima

WILLEMSTAD — Di 25 di yüni te dia 1 di yüli a tuma lugá na Quebradillas, Puerto Rico, e di 9 weganan CAC di esgrima. E miho Esgrimistanan di Cuba, Mexico, Venezuela, Puerto Rico, Guadeloupe, Antiyas Hulandes i Islas Virgines a bin kompetí riba e diferente armanan di esgrima, esta floret, spada i sabel.

JESSURUN DEN FINAL

Loke ku pa años no a ser lográ a sosodé e aña aki. Tur partisipante Antiyano a pasa despues di dos buelta eliminatorio pa semifinal. Raymond Jessurun, e kampeon Antiyano riba floret, a logra para den final i ta klasifiká entre e 8 miho floretistanan di Karibe na e di shete luga. Den e promé buelta eliminatorio di final Jessurun a pèrdè di e Cubano García ku despues a resultá na di tres luga. E medaya di oro i di brons a bai pa e Cubanonan Vicente Pérez i Oscar García, mientras ku e di dos premio a bai pa Francisco Torres di Mexico.

Den e klasifikashon general e floretistanan di Antiyas Daniel Polanco i Eddy Plantijn a resultá respektivamente na di 12 i di 16 luga di e kantidat di 18 partisipante individual (tres di kada pais).

OTRO FINALISTA

Di e tres Antiyanonan ku a partisipá na e weganan individual di spada, Edwin Carty, Roger Merien i Edward Martis, tur tres a logra pasa despues di dos buelta eliminatorio pa semifinal, siendo ku Martis a pèrdè den e di tres i delaster buelta, pa un toke di diferensia, su chèns pa bai final. Roger Merien si a pasa pa final. Despues ku el a sobrebibí e promé buelta eliminatorio den final, ganando di e Venezolano Figueroa, Roger a pèrdè den e di dos buelta den final di e Guadalupeño Naejus ku a resultá despues na e di dos luga. E di tres buelta den final Roger mester a sali kontra e Cubano Quiroga pa e medaya di brons. Dor ku Quiroga a gana e partido, Roger a klasifiká na di 4 luga. E medaya di oro a bai pa Bombale di Cuba. Den e klasifikashon general e Antiyanonan E.Martis i E.Carty a sali respektivamente na e di 12 i e di 13 puesto for di 19 partisipante individual.

Tur dama Antiyano a alkansá semi-final. Na e enkuentronan individual di floret femenino Migdalia Juliette, Jane Wyatt i Mirugia Dossett a partisipá. Pa Mirugia di 15 aña esaki tabata su promé wega internashonal. Tur tres a pasa despues di e dos bueltanan eliminatorio pa semifinal, kaminda despues di eliminashon direkto Migdalia Juliette a logra klasifiká na e di 16 luga, Mirugia Dossett na e di 14 luga i Jane Wyatt na e di 10 luga. E promé i e di tres premio a bai pa e Cubanonan Yamila Figueroa i Barbara Hernández, mientras ku e di dos premio a bai pa Lourdes Lozano di Mexico. Un resultado hopi positivo kompará ku añanan anterior.

SABEL INDIVIDUAL

E weganan di sabel no a konta ku partisipashon di sablistanan di Antiyas. Despues di algun enkuentro hopi kayente, e Cubano Treko a logra e medaya di oro mientras ku su paisano Leyva a bai ku e medaya di brons. E Venezolano Ovalles a gana e medaya di plata.

E partisipashon Antiyano na e weganan Centro Americano di Karibe ta mustra un adelanto den e prestashon Antiyano den nos region. Ya ta algun aña pasá ku nos tatin Antiyano den final dje weganan di CAC. Antiyas su esgrimistanan ta regresando den tó Karibense. For di 1979 Antiyas a inisiá su regreso den tó Karibense kaminda den CAC na Korsow Carty a bai final riba spada i a klasifiká na puesto number 6. Na 1980 Roger Merien a bai final den Sud-Americanos de Esgrima na Venezuela saliendo na di 6 luga. Kuater Antiyano, R.Merien, E.Martis, D.Polanco i R.Jessurun, na Bogotá (mei 1983) a penetrá te den semi-final di e torneo di spada internashonal klasifikando entre e 16 miho espadistanan for di un kantidat di 60 partisipante.

I awor pa promé biaha tur Antiyano ku a partisipá na e enkuentronan individual di e weganan CAC di esgrima a logra sobrebibí e dos bueltanan eliminatorio i a resultá den semi-final entre e 16 mihó esgrimistanan di nos region. Antiyas a logra un finalista i dos semifinalista ku floret maskulino un finalista i dos semifinalista ku spada i tres semifinalista ku floret femenino. Esaki ta un adelanto ku ta hasi e futuro di esgrima Antiyano unu di hopi optimismo.

Officier: te snel naar vuurwapens gegrepen

Sussen ruzie slaat om in dodelijke schoten

WILLEMSTAD— Mijn client had de bedoeling de ruzie om een kippepoot te sussen, zodat niet beweerd kan worden dat hij zelf een uitdagende houding aannam tegenover zijn slachtoffers. Zo verklaarde advocaat Moenir Alam gisteren in het pleidooi voor beklaagde M.M., voor wie de officier van justitie een gevangenisstraf van twaalf jaar eiste voor doodslag op 16 april bij Liverpool.

Zoals de Amigoe gisteren al beknopt berichtte stond de beklaagde terecht omdat hij op 16 april van dit jaar bij Liverpool na een feest twee mannen van respectievelijk 21 en 23 jaar neerschoot. Beide mannen waren vrijwel op slag dood. De een werd in het oog geraakt, en de ander onder het jukbeen, zoals later ook bij de sectie aangetoond werd.

De beklaagde zelf maakte de behandeling van de zaak moeilijker, door zijn toch al tegenstrijdige verklaringen bij de rechter commissaris en de politie tegen te spreken voor het gerecht. Bovendien herinnerde hij zich bepaalde details niet meer, die toch belangrijk waren voor de behandeling. Zo bleek dat hij de afstand tussen hem en zijn slachtoffers groter schatte dan de ooggetuigen. Beklaagde zegt ongeveer twee meter van het eerste slachtoffer af gestaan te hebben; de getuigen zeggen dat die afstand korter was. Het tweede slachtoffer zou volgens beklaagde ongeveer acht meter van hem verwijderd gestaan hebben; de getuigen zeggen dat dat zes meter was. In deze zaak werden in totaal tien getuigen door de politie en rechter-commissaris verhoord.

Beklaagde had in totaal vier schoten gelost: één waarschuwingschot in de lucht, één op een fles en de twee andere op de slachtoffers. Rechter Pietersz vroeg [illegible] avond het pistool bij zich gestopt had en meegenomen naar het feest. Deze antwoordde dat hij veel met geld om moest gaan en gezien het aantal overvallen de laatste tijd, besloot zich te wapenen. Hij verklaarde het wapen twee jaar geleden in Costa Rica gekocht te hebben en maar twee keer gebruikt bij trainingen.(Als lid van een sportvereniging kon hij ook gebruik maken van de schietsportfaciliteiten bij die club-RED).

Het hele probleem begon met een kibbelpartij over de prijs van een kippepoot. Een zekere K. was een kippepoot gaan kopen maar was uiterst kwaad over de prijs van drie gulden die hij moest betalen. Hij begon de verkoper (C.C.) uit te schelden, waarop beklaagde, die ook in de bar werkte, uit eigen zak vijftig cent haalde en aan K. teruggaf. Beklaagde wilde daarmee voorkomen dat de ruzie oplaaide. Op een gegeven moment ging beklaagde naar buiten en zag een groepje van vijf mensen staan. Later bleek dat het groepje de verkoper C.C. stond op te wachten, omdat K. toch niet helemaal blij was met de afloop van de ruzie over de kippepoot. De twee slachtoffers maakten beide deel uit van dat groepje. Beklaagde liep naar zijn auto, die verderop geparkeerd stond, maar draaide zich weer om en ging op het groepje af. Hem werd verteld weg te gaan, omdat het C.C. was die men nodig had. Beklaagde bleef echter daar staan. Daarop haalde E.N. met zijn hand (met fles) uit. Hij hief de fles boven zijn hoofd als in een beweging om beklaagde ermee van langs te geven. Hij zei dat E.N. niet met flessen moest gooien, want hij zou zich op zijn beurt moeten verdedigen met zijn vuurwapen. Beklaagde haalde zijn pistool te voorschijn en loste een schot in de lucht. Zowel E.N. als het andere slachtoffer E.W. die hem te hulp gekomen was, bleven staan na dit schot. Andere mensen die zich in de omgeving be-[illegible]

Wat daarna gebeurde is bij de behandeling van de zaak van M.M. niet heel duidelijk geworden. Naar M. verklaarde vuurde hij een schot af op een fles die op de grond lag, en daarna een schot op de fles die E.N. in zijn hand had. Dat schot raakte E.N. echter in het hoofd, waardoor hij vrijwel meteen overleed. Volgens beklaagde sprong E.W. toen op hem af en ging het pistool in de worsteling die daarna volgde af, en werd E.W. dodelijk getroffen. De ooggetuigen verklaren echter dat beklaagde doelbewust op het hoofd van E.W. mikte en afvuurde. De kogels bleven in de hersenen steken.

Rechter Pietersz haalde de strafkaart van beklaagde aan; [illegible] gemaakt is blijkt onder meer dat beklaagde net bezig was met zijn [illegible] en op 4 juli zijn examen had moeten doen. Zijn werkgever verklaarde dat beklaagde een goede werknemer is en rustig van karakter. Hetzelfde zeiden ook gezinsleden en de verkoper C.C. Het psychologisch rapport meldt dat beklaagde een "gemotiveerde man" is, die verantwoordelijk en realistisch handelt en denkt. De psychologen die beklaagde onderzochten verklaren in het rapport geen bedekte agressieve neigingen in hem te hebben gevonden.

Officier van justitie Piar was het daarmee kennelijk niet eens, toen hij zei dat volgens hem beklaagde die avond duidelijk met slechte bedoelingen naar dat feest gegaan is. Dat wordt volgens de officier duidelijk uit het aantal wapens waarmee beklaagde in zijn auto rondreed. Het is niet normaal, aldus de officier, om naar een feest te gaan alsof je naar oorlog gaat. In de auto van beklaagde werd later door de politie namelijk nog een pistool (kaliber .45) gevonden, [illegible], drie zakmessen en een verzameling kogels. Vast staat ook dat beklaagde diverse keren geschoten heeft. Voor de officier was de vraag echter of het opzettelijk was, en waarvoor die opzet gold: om te verwonden, zwaar te verwonden of te vermoorden.

Het koekje van "zelverdediging" slikt de officier niet. Hij vindt dat beklaagde opzettelijk gehandeld heeft, gezien het wapen dat hij gebruikte, en de manier waarop het gebruikt werd. In het verleden had beklaagde al problemen gehad met herrieschoppers op zo'n feest waar beklaagde meehielp; nota bene was toen ook één van de latere slachtoffers bij die herrie betrokken. De officier denkt dat beklaagde in dit licht deze keer gewapend gekomen is, "om de wet in eigen handen te nemen" en herrieschoppers buiten te houden. Beklaagde daagde zelf [illegible] met het vuurwapen; hij veroorloofde het zich heel moedig te gedragen omdat hij wist goed gewapend te zijn. En dat was volgens de officier helemaal niet nodig geweest. Beklaagde had alle tijd om weg te gaan en problemen te voorkomen; erger nog, hij werd zelf "weggejaagd" door het groepje dat op C.C. stond te wachten.

Volgens de ooggetuigen schreeuwde E.W. tegen beklaagde om niet te schieten, maar die schoot toch. De officier meent dat het wapen dat beklaagde gebruikte in geen verhouding staat de fles die het slachtoffer in zijn hand had. Het was ook niet nodig geweest het wapen in de richting van het hoofd af te vuren. Officier Piar vond de schuld dan ook bewezen. [illegible] mee dat beklaagde al een gedeelte van zijn straf kreeg bij de afranseling die hij na de schietpartij van vier andere mannen kreeg. Hij eiste een straf van twaalf maanden cel met aftrek van voorarrest. Deze straf moet ook gelden als een les voor anderen die tegenwoordig vuurwapens aanschaffen om zich te verdedigen tegen criminelen. De criminaliteit neemt met de stijging van het aantal wapens alleen toe, verklaarde de officier. En tegenwoordig wordt voor elke kleine ruzie al gauw het wapen getrokken. Men moet juist voorkomen dat Curaçao een "Wild West" wordt, zei de officier.

Advocaat Moenir Alam wilde vóór hij aan zijn pleidooi begon de "wapens" zien waarmee zijn client na de schietpartij mishandeld is. Griffier Dovale haalde een groot houten blok tevoorschijn en een steen, ongeveer zo groot als de hoofd van een volwassene. Gezien de grootte van deze wapens meende de advocaat dat de rollen ook omgedraaid hadden kunnen worden "en dan stond ik hier niet om deze beklaagde te verdedigen", daarmee doelend op het feit dat zijn client bijna doodgegaan is aan de verwondingen die hij opliep. Moenir Alam vond het vreemd dat de officier niet ingegaan is op het positieve in de rapporten van de psychologen en van de stichting Reclassering, waarin vermeldt wordt dat zijn client een zeer rustig karakter heeft. "De officier heeft mijn cliënt totaal zwart geschilderd" verklaarde de advocaat. Hij wees er ook op dat er geen uitschot was bij geen van de slachtoffers: dat duidt er volgens de advocaat op dat er een redelijk grote afstand moet zijn geweest tussen schutter en slachtoffer. Als mijn client had willen doden, had hij niet eerst een waarschuwingsschot gelost, [illegible] Moenir Alam. [illegible] (vrijspraak-RED) voor zijn client.

Voor wat de proportionaliteit van de wapens betreft was de advocaat niet [illegible] uitspraken van de officier. Volgens Moenir Alam wil de officier dat beklaagde zijn pistool wegstak en in de omgeving naar stenen en flessen zou zoeken, terwijl de dreiging van de kant van zijn slachtoffers al groot was. Het ging om een geval van "leven om leven" zei de advocaat vastbesloten. De officier diende hem na dit pleidooi van repliek bij zijn eerder verklaringen te blijven. Dat er geen uitschot was impliceert niet altijd een lange afstand. In dit geval ging het om een pistool van relatief laag kaliber (22) waarvan bekend is [illegible] selijk lichaam maakt, een uitschot heel moeilijk maakt.

De beklaagde kon zich diverse keren tijdens de behandeling van de zaak niet in bedwang houden en liet zijn tranen de vrije loop. Toen hij het laatste woord had, vroeg hij rechter Pietersz waarom de twee meisjes die bij de plaats van het ongeluk waren niet gehoord zijn. Pietersz legde hem uit dat dit niet veel informatie opleverde, omdat de meisjes na het eerste schot naar binnen renden en zich opsloten in een kamer van het huis in het hofje. Beklaagde herhaalde menig maal dat de verklaringen van de andere getuigen onwaar zijn. Rechter Pietersz sloot het onderzoek af en doet over twee weken uitspraak, op woensdag 28 juli.

Muziek-apparatuur spoorloos verdwenen

WILLEMSTAD— De trend om rond te sjouwen met een keihard spelende draagbare radio/casette-speler zou best tot diefstal kunnen leiden. De manager van een zaak aan de Breedestraat Otrabanda deed aangifte van diefstal van drie draagbare radio/casette-spelers van diverse merken. De diefstal was gecombineerd met inbraak: de dieven kwamen binnen door het [illegible] touw maar [illegible] zakken. De waarde van de radio's is niet bekend.

WORLD IN A NUTSHELL

BELFAST — Six people were [illegible] in Northern Ireland [illegible]day when IRA guerrillas [illegible] a military convoy and [illegible] executed two informers [illegible] the British province's [illegible] day of violence this year. [illegible] said four of the [illegible] were [illegible] of the Ulster Defense [illegible], killed when guerrillas detonated a 500-pound land-mine on a remote country road.

LIMA — President Belaunde [illegible] Wednesday backed restoration of the death penalty. [illegible] headquarters of his party [illegible] the second time in two days [illegible] guerrilla attack there killing [illegible] people and injured 32, [illegible] repeated his charge [illegible] influences were in [illegible] the country's escalat[illegible]. He has not identified [illegible] country by name.

SANTIAGO — Police and [illegible] patrolled Chile's two largest cities Wednesday after a teen-age girl was killed and riot squads arrested 565 people in violent demonstrations against the 10-year-old military Government. President Pinochet tried to quash the third day of national protest in three months with an 8 p.m.-to-midnight curfew in Santiago and Concepción, but this failed to keep hundreds of rioters off the streets.

WASHINGTON — With Vice-President George Bush casting the deciding vote, the US Senate on Wednesday approved the production of new nerve gas weaponry — termed grotesque and barbaric by a Republican opponent: The production of nerve gas would be the first since 1969.

BEIRUT — Israeli jets howled over Southern Lebanon in mock attacks Wednesday, one day after the Defense Ministers of Syria and Israel toured their frontlines in Lebanon and traded threats. Waves of Israeli warplanes made mock dive-bombings over the port of Sidon and surrounding towns and villages, panicking the populations, according to telephoned reports from the provincial capital.

PEKING — Britain and China concluded Wednesday two days of what both sides called useful and constructive talks on Hong Kong's future and said negotiations would resume later this month in Peking. The Chinese and British delegations have reached an agreement — we must keep the talks confidential, Vice Foreign Minister Yao Guang, head of China's delegation, told reporters.

CANBERRA — Australia will accept an invitation to send scientists to inspect France's nuclear testing site on Mururoa Atoll provided Australia's Pacific neighbours agree, the Foreign Ministry said Wednesday. Foreign Minister Bill Hayden said Australia would bring the matter up at [illegible] next month in Canberra of the South Pacific forum.

LIMA — More than 15,000 police Tuesday hunted for leftist guerrillas who launched a bloody attack on the headquarters of the governing Centrist party in what President Belaunde Terry said amounted to [illegible] of war. "War is what Peru is fighting", Belaunde said in an emotional appearance at the headquarters after a buffet-bomb attack Monday night left at least one dead and 25 to 30 injured.

English Companion

HENRY ®

BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

I HAD TO MAKE A BIG FUSS AT THE CARPENTRY SHOP BUT THEY FINALLY SAW IT MY WAY

CARPENTRY SHOP

Jim Henson's MUPPETS

YOU'RE A GUY WHO KNOWS WHERE HE'S GOING.

25¢ YOUR FORTUNE

QUINCY ® By Ted Shearer

MAKES [illegible] THANKSGIVING.

[illegible] HAD TO THROW [illegible] GOT A [illegible] PARTY

Vijf korpsleden van de strafgevangenis en huis van bewaring op Curaçao ontvingen uit handen van de directeur een tevredenheidsbetuiging. De vijf hadden door energiek en moedig optreden een felle brand geblust, die allernaast het gevangeniscomplex woedde. De vijf zijn van links naar rechts: D. van der Ree, W. A. Richardson, H.H. Kester, E.A. Martinas, E.S. Thompson en F.C. Victoria.

*****

Mensen

Een nudisten-club in de Verenigde Staten heeft het afgelopen weekeinde uitgeroepen tot «nationale nudisten-dagen» en nodigde iedereen uit een kijkje te komen nemen. Ruim 800 NUDISTEN kwamen opdagen. Maar verder verscheen niemand. Behalve dan een fotograaf, zekere Michael Tweed. Die viel als geklede buitenstaander natuurlijk op. Toen hij het eerste op het program staande evenement wilde vereeuwigen, namelijk het eieren-gooien, werd hem fotograferen echter onmogelijk gemaakt. Na korte tijd vertrok daarom ook de enige «buitenstaander» en was de met veel fanfare aangekondigde «show-dag» dus op een mislukking uitgedraaid.

*****

17.000 ENTHOUSIASTELINGEN hadden al kaartjes gekocht [illegible] autoriteiten vonden, dat de veiligheidsmaatregelen niet [illegible].

*****

[illegible] omdat geen enkele verzekeringsmaatschappij het risico wilde nemen [illegible] niet meer laten zien, leed het bedrijf een schade van bijna 100.000 gulden.

*****

Grote consternatie veroorzaakte in Israel een enorme luchtballon, die vanuit de hoogte kwam aandrijven. De politie dacht aan een terreur-actie en zette de omgeving af waar het gevaarte was neergekomen. Later bleek het [illegible] Taiwan [illegible] AUTORITEITEN [illegible] Chinese [illegible] luchtballon [illegible] het bijna 10.000 kilometer verder gelegen Israel. Aan de ballon waren imitatie-eieren bevestigd, ondergoed en propaganda-boodschappen.

*****

Een groep medische ONDERZOEKERS in de Verenigde Staten [illegible] Volgens de medici is de tot nog toe gevolgde theorie [illegible] diabetici het vrijst [illegible] suikerklontjes stellen.

*****

De BEWONERS van [illegible] Royal Garden [illegible] cent van de streek is door de weggevloeide lava onbewoonbaar geworden. Vijf keer hebben ze, met medeneming van al hun bezittingen, hun huizen moeten verlaten. In het ontruimen van hun woningen zijn ze nu experts geworden. IJskast en gasfornuis staan vlak bij de hoofddeur van het huis, in de woonkamer dus. Alle andere bezittingen zijn dusdanig opgesteld, dat ze in een half uur kunnen worden ingeladen en vervoerd. Toch willen de bewoners niet weg. Een van hen sprak namens allemaal: "Het wonen hier is als overal elders: vol gevaar."

*****

Een uitgebreid onderzoek in de Verenigde Staten heeft aan het licht gebracht, dat de agressie in de MENS toeneemt naarmate het weer warmer wordt. De studie «Weer en geweld», uitgevoerd op een groot aantal personen liet zien, dat het aantal verkrachtingen en roofovervallen [illegible] invloed heeft op de mate van gepleegd geweld.

*****

Problemen voor WEGGEBRUIKERS ontstonden toen even buiten het Amerikaanse dorpje Oak Grove een truck tegen een personenwagen botste. Toch was het geen erg «normaal» ongeluk, omdat de truck een groot aantal varkens vervoerde, die in het wilde weg werden rondgeslingerd. [illegible] was voor [illegible] zwijnen. Het uiteindelijke gevolg: een reeks botsingen, waarbij 1 dode viel en een aantal mensen gewond raakte.

*****

Twee psychiaters in San Diego, California, moeten de ouders van hun indertijd in een inrichting opgenomen zoon een schadevergoeding betalen van 177.000 dollar. De rechter besliste, dat de twee specialisten een verkeerde diagnose hadden gesteld door een bepaalde patiënt alleen maar depressief te verklaren. In feite was de betrokken man een gevaarlijke maniak, die de zoon van het echtpaar korte tijd later vermoordde.

*****

U.S. STOCKMARKET NEWS

Am.Tel.Tel.	62 1/2	+ 1/8		I.B.M.	121 1/4	+ 5/8
Asa Ltd.	67 1/2	- 1/2		I.T.T.	43 7/8	+ 1/4
Anacomp	15 1/8	unch		K.L.M.	54 3/4	- 1/4
Beatrice Fds.	26 3/4	- 1/4		Merck	90	- 1 5/8
Burroughs	50 5/8	- 1 1/8		Motorola	134 1/2	unch
Comsat	42 1/4	+ 1/4		N.C.R.	107 1/2	- 1/8
Coca Cola	48 3/4	+ 1/4		Pepsico	34 3/4	- 1/4
Disney	63 7/8	- 1/4		Pogo Prod.	25 3/8	unch
Dome Mines	17	- 1/4		Royal Dutch	45 5/8	+ 1/8
Dupont	47 3/4	+ 1/4		Sohio	50 5/8	+ 1/4
East.Kodak	70 3/8	+ 1/2		Shell Oil	50 7/8	+ 2 1/8
Fluor	21 5/8	- 1/8		Sears	39 3/4	- 1/4
Ford	56 7/8	+ 1/8		Union Pac.	58 1/8	+ 1/4
Foster Wheeler	15 7/8	- 5/8		U.S. Steel	24 5/8	- 1/4
Genl.El.	52 5/8	+ 1/8		West.El.	47 5/8	+ 1 1/8
Genl.Motors	70 3/4	+ 3/4		Xerox	45 3/4	+ 3/8
Dow Jones	1.[illegible]	- 0.70		Gold	424,60	- 3.40
Six months [illegible]		9.76%		Silver	12,22	- 0,08

AMSTERDAM

A.B.N.	370,50	Philips	49,10
Akzo	67,00	Robeco	303,00
Heineken	111,10	Rolinco	299,60
Kon.Olie	131,30	Unilever	205,90

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.80
CAN DOLLAR	1.43	1.45	1.47
PND STERLING	2.67	2.725	2.785
NED GLD	[illegible]	61.72	62.72
BOLIVAR	-	-	
ZW FRANCS	[illegible]	[illegible]	[illegible]
FR FRANCS	21.73	[illegible]	[illegible]
BELG FRANCS	[illegible]	[illegible]	
DM [illegible]	-	[illegible]	
IT LIRE	[illegible]	1.15	

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 14 JULI 1983 EN TOT NADER ORDER:

[illegible]

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT [illegible]

[illegible]

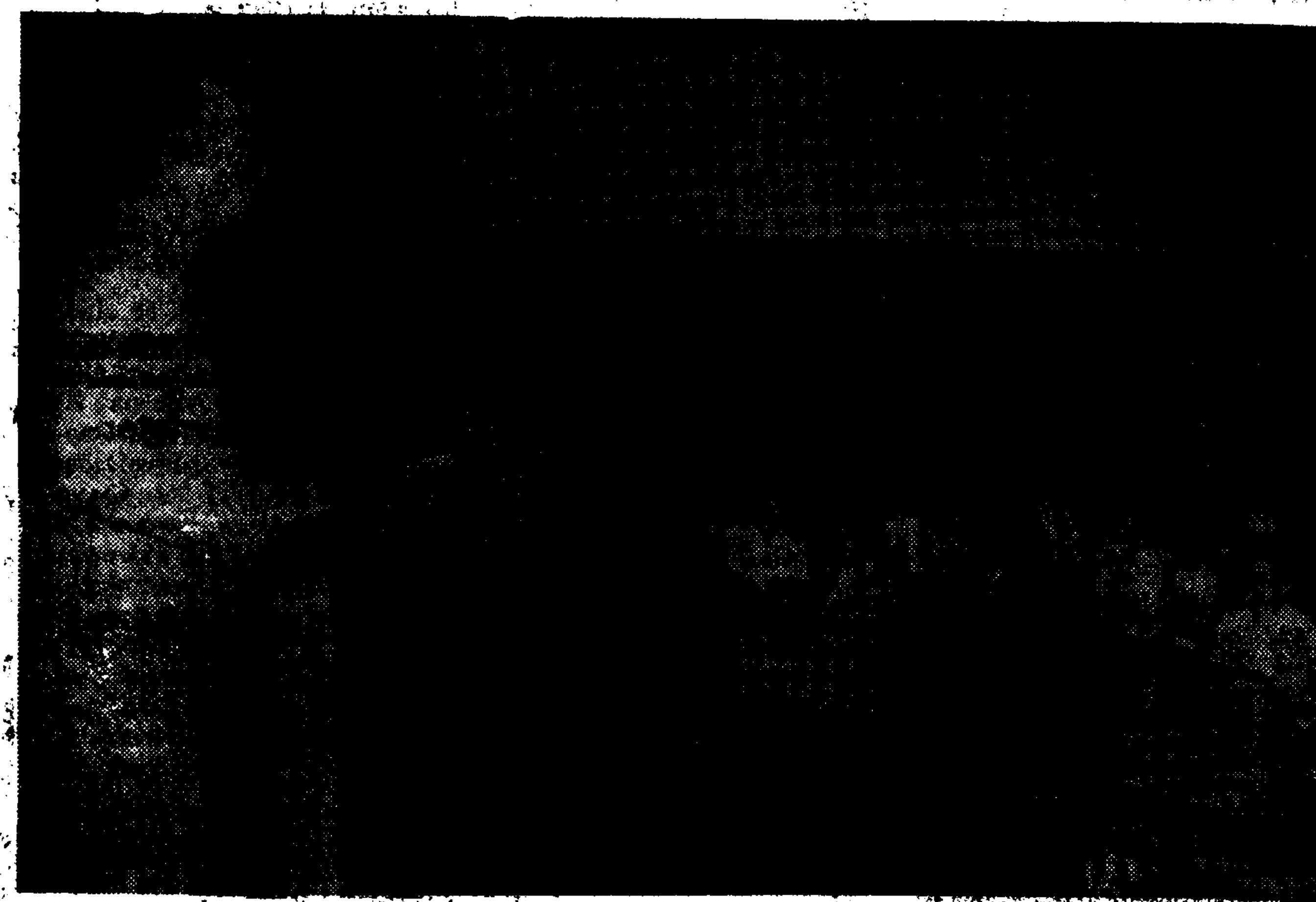
ACS hangt...

(Vervolg van pag 1)

docent aan de North Western University in de Verenigde Staten, herhaalt de beschuldiging van Dathorne dat de CSA geld kreeg van de Amerikaanse Veiligheidsdienst, de CIA. Volgens Carew is de ACS uitsluitend geïnteresseerd in de werkelijkheid van alle Caribische landen, ongeacht hun politieke kleur. Maar sinds de oprichting van de ACS, zegt Carew, heeft de CSA haar werkwijze in belangrijke mate veranderd, "mogelijk vanwege onze positieve invloed".

De ACS zegt ruim 2000 leden te hebben, verspreid over de hele wereld, waaronder vermaarde universiteiten als Princeton, Yale en Harvard in de VS en de University of the West Indies in Jamaica. "De diversiteit onder onze leden is werkelijk groot", zegt Carew. Vijf jaar na haar oprichting heeft de ACS twee voorzitters gekend, Dathorne en Carew, die allebei oorspronkelijk uit Guyana komen. Vóór Curacao, heeft de ACS jaarvergaderingen gehouden in Miami, Bahamas, Haiti en Cuba.

Het officiële programma van dit jaar vermeldt dat de vijfde jaarlijkse conferentie onder auspiciën staat van de minister-president van de Nederlandse Antillen, Don Martina. De heer Martina zelf verklaarde desgevraagd dat het "een grote verrassing" voor hem was te moeten vernemen dat de ACS-conferentie onder zijn auspiciën



WILLEMSTAD - Minister Jacques Veeris van Onderwijs opende afgelopen dinsdagmorgen de opening van de vijfde jaarlijkse conferentie van de Association of Caribbean Studies, niet te verwarren met de Caribbean Studies Association.

raagd was, zei Martina, was om een openingstoespraak te houden. "Daarvoor heb ik minister van Onderwijs Veeris aangewezen", zei de premier, die nadrukkelijk verklaarde niets anders te maken te hebben met de ACS. "Ik heb iets geauspicieerd en niemand heeft verder toestemming om niets van deze organisatie te auspiciëren", aldus premier Martina.

... van de Caribbean Studies Association, Dr Anthony Maingot, verklaarde in een telefonisch gesprek vanmorgen aan de Amigoe dat de ACS haar naam opzettelijk had gekozen om verwarring te scheppen in de internationale gemeenschap van academici. "Ze maken misbruik van het prestige dat de CSA heeft opgebouwd om hun organisatie op de voorgrond te duwen", zei Maingot. Hij ontkende ten stelligste dat de CSA racistische tendenzen had of door de CIA werd gesubsidieerd. De CSA beschikt over erg weinig geld en heeft beslist niet voldoende om regelmatig een uitgebreid tijdschrift uit te geven. Volgens Maingot wordt zijn organisatie erkend door de Verenigde Naties en heeft de CSA officiele delegaties in alle lidstaten.

Maingot geeft les aan de International University of Miami, waar ook het tijdschrift Caribbean Review is gevestigd. Hij is een van de redacteuren van het tijdschrift samen met ondermeer Professor Harry Hoetink, de Puertoricaanse econoom José Villamil en oud-president Daniel Oduber van Costa Rica.

De CSA bestaat al meer dan tien jaar en heeft conferenties gehouden in ondermeer Puerto Rico, Cuba en, vorig jaar, de Dominicaanse Republiek. Bij die gelegenheid traden prof René Römer van de UNA en prof Harry Hoetink op als gastsprekers.

Maingot zei het bestuur van de CSA te zullen mobiliseren, teneinde te beslissen wat er kan worden gedaan "om te voorkomen dat de goede naam van de Caribbean Studies Association" wordt aangetast.

WILLEMSTAD — Weersverwachting: ... wordt met kans op een plaatselijke bui gedurende de vroege ochtenduren. Matige tot vrij krachtige oostelijke wind.

Weersoverzicht: De Tropical wave, die gisteren het Caribisch gebied binnen trok, passeerde vannacht juist ten noorden van de Benedenwindse eilanden en is niet meer van belang voor ons weer. De vochtigheid is echter nog voldoende om een enkele plaatselijke bui tot ontwikkeling te doen komen. Voor de komende 24 uur wordt weinig verandering in het huidige weerbeeld verwacht.

Inlichtingen voor nieuwe studenten

WILLEMSTAD - De Landelijke Werkgroep Voorlichting aan Bursalen (LWVB) organiseert morgenavond vanaf zeven uur een voorlichtingsbijeenkomst op het Radulphus College voor alle aspirant-studenten die naar Nederland gaan.

Er wordt op die avond een video-opname gedraaid waarin waardevolle informatie zit voor alle nieuwe studenten. Voorts zullen er studenten zijn uit diverse Nederlandse steden die meer specifieke antwoorden kunnen geven op gerichte vragen; zoals uit Tilburg, Groningen, Rotterdam, Amsterdam, Nijmegen, Twente, Den Haag, Eindhoven en Utrecht.